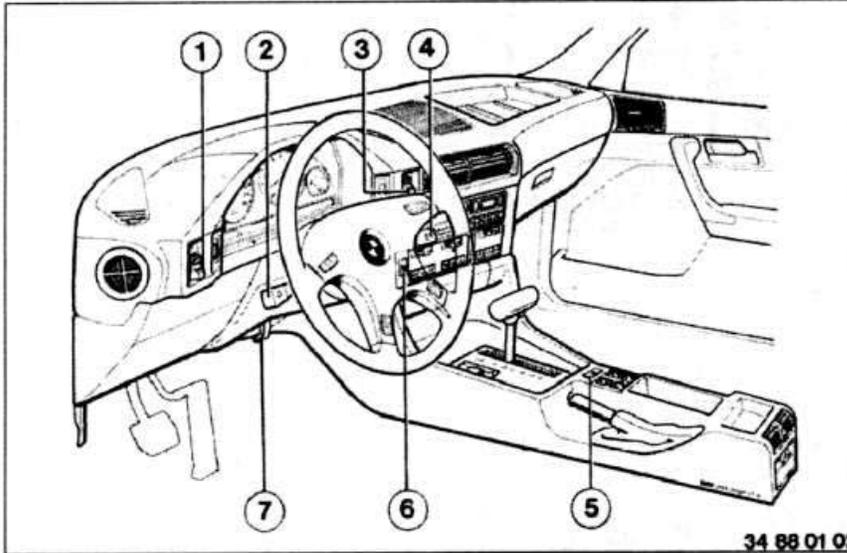


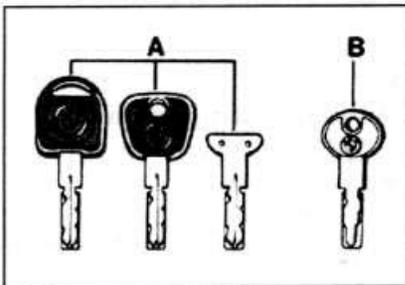
Руководство по эксплуатации автомобилей BMW 5 серии

518i/520i/525i/530i/540i/524td/525tds



Важнейшие компоненты салона

1. Переключатель света
2. Комбинированный рычаг индикации направления движения, стояночного освещения и ближнего света
3. Переключатель противотуманных фар
4. Рычаг стеклоочистителя-омывателя
5. Переключатель предупредительной мигающей аварийной сигнализации
6. Переключатель обогреваемого заднего стекла
7. Рычаг регулировки рулевой колонки



Ключи

A – Ключи для центрального замка

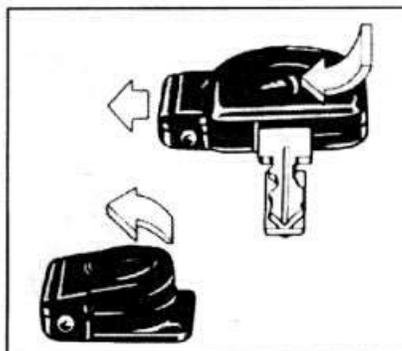
- Основной ключ с лампочкой, получающей питание от батарейки/нажатие на эмблему BMW/
- Второй ключ
- Запасной ключ
- Запасной ключ для надежного хранения, например, в портмоне

B – Ключ для двери и системы зажигания

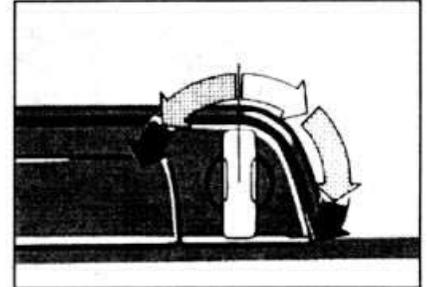
Не подходит к замку багажника и к замку бардачка.

Внимание! Этот ключ не приводит в действие сигнализацию.

Основной ключ с лампочкой, получающий питание от батарейки



При уменьшении силы света обновите батарейку во избежание вытекания кислоты.



➔ Закрывать центральный замок

При срабатывании дверного замка или замка багажника, или предохранительной кнопки двери водителя: двери, багажник и крышка топливного бачка запираются. При аварии центральный замок автоматически отпирается. В зависимости от исполнения могут также включаться: световая аварийная предупредительная сигнализация и внутреннее освещение.

➔ Блокировка предохранителя от кражи

Срабатывание у дверного замка. Замок тем самым может блокироваться. Ключ вынимается только в вертикальном положении.

Комфортное закрытие электрически функционирующих стекол и люка со стальной рукояткой: удерживайте в одной из позиций закрытия, пока все не закроется.

➔ Откройте центральный замок и предохранитель
➔ Аварийное действие при дефекте электрической системы.

Возможно только у двери спутника водителя.

Отпирание: Приподнимите планку ручки, ключ поверните через центр в направлении открытия.

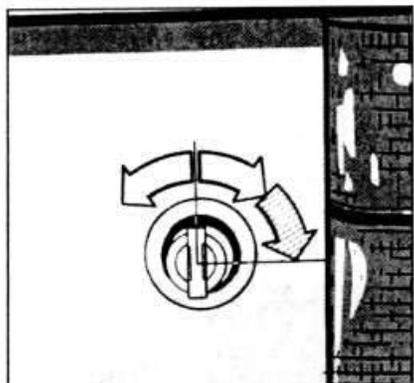
При следующем за этим процессе запираения преодолите жесткую позицию предохранителя от кражи.

Указания

Если предохранительная кнопка двери спутника водителя при обы-

чном запираении не идет вниз, дверь откройте посредством аварийного открытия; поэтому она должна закрываться, как ранее описано.

Замок багажника



→ Центральный замок – при недействованном предохранителе от кражи

→ Предохранительная защита багажника – ключ центрального замка вынимайте в горизонтальном положении

Доступ к багажнику предотвращается при извлечении ключа, что, важно, например, в отеле или в мастерской.

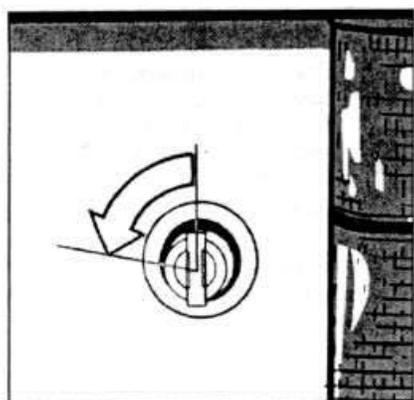
При действующем предохранителе от кражи, багажник можно открыть ключом центрального замка, но после запираения обязательно снова предохранить.

Освещение багажника

Лампочка горит, когда крышка багажника открыта.

Муфта ручки, слева возле замка, облегчает опускание открытой крышки багажника.

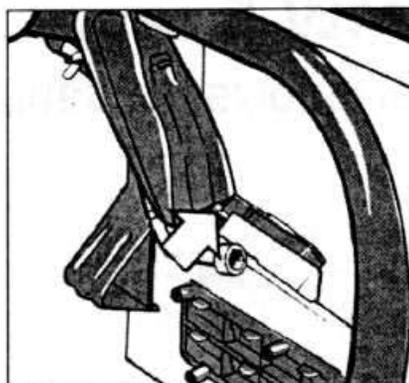
Предохранительный замок багажника



Откройте багажник: Поверните влево ключ центрального замка.

Закройте багажник: Закройте крышку. Не требуется действие замка. Ключ можно извлечь.

Отпирание крышки топливного бачка при отказе центрального замка:

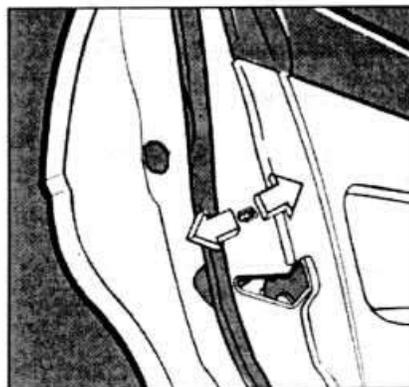


– Приподнимите коврик справа в багажном отсеке;

– Снимите обшивку справа /быстродействующий затвор/;

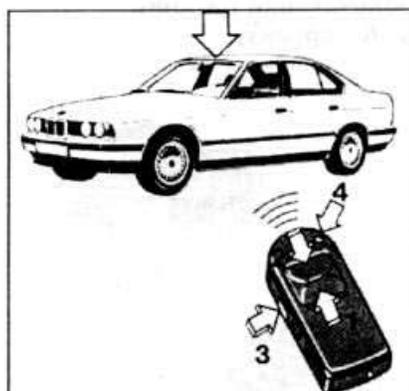
– Нажмите по направлению назад на фиксирующую тягу.

Предохранитель для защиты детей у задних дверей



Сдвиньте по направлению внутрь предохранительных рычажков; дверь теперь можно открыть только снаружи.

Дистанционное управление посредством инфракрасного передатчика



Передающее устройство настройте на приемник у внутреннего зеркала /максимальное расстояние около 5 м, избегая при этом неравномерности по полю.

Нажмите клавишу 1 – высылается вплоть до 5 сигналов; светодиод /4/ вспыхивает до 5 раз:

– Деблокируются центральный замок и предохранитель от кражи;

– Устройство предупредительной сигнализации от кражи деактивируется;

– Включается внутреннее освещение;

Нажмите клавишу 2 – кратко временно вспыхивает светодиод:

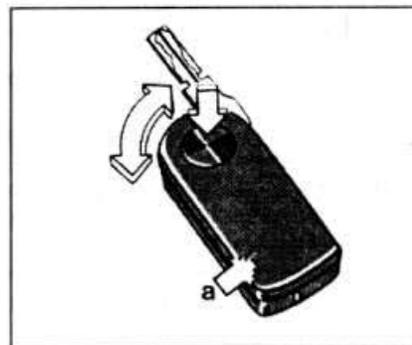
– Закрывается центральный замок.

Нажмите клавишу 3 в течение 15 сек., после клавиши 2 – кратко временно вспыхивает светодиод:

– Предохранитель от кражи блокируется;

– Активизируется устройство предупредительной сигнализации от кражи;

Закреть окна и люк



Нажмите клавишу 2 и придержите ее – мерцает светодиод.

При отпускании клавиши тотчас прерывается процесс запираения.

Ключи центрального замка

Для открытия и запираения нажмите на клавишу.

Все функции замков дверей и багажника могут быть реализованы посредством обычных ключей.

Емкость батарейки

Обновляйте батарейки, если светодиод не вспыхивает при нажатии клавиш. Одновременно перестает действовать функция закрытия.

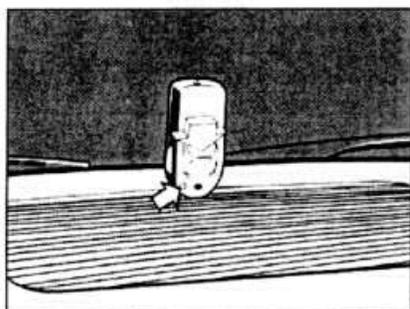
Смена батареек

Открутите винт /стрелка "а"/. Нажмите кнопку, а крышку сдвиньте в сторону. Открутите винт /стрелка "б"/.



Спецификация и монтажное положение батареек отштампованы на держателе батареек.

Приведение передающего устройства в исходное состояние



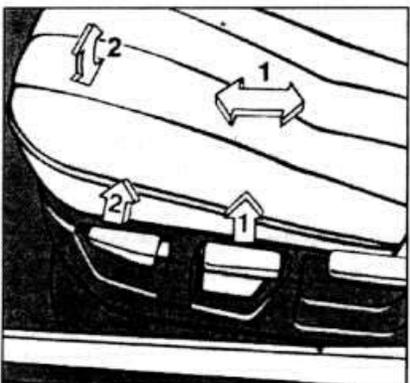
- Включите зажигание вторым ключом /поз. 2 ключа зажигания/.
- Инфракрасный передатчик вставьте в блок инициализации.
- Клавишу 1 нажмите /около 2 сек./, пока светодиод передатчика не начнет мерцать.

Инициализация /то есть приведение в исходное состояние/ завершена. В течении 15 мин., должны инициализироваться также и другие передающие устройства автомобиля /всего до 4/.

В данный период времени зажигание нельзя отключать.

Сиденья

Продольная регулировка сиденья



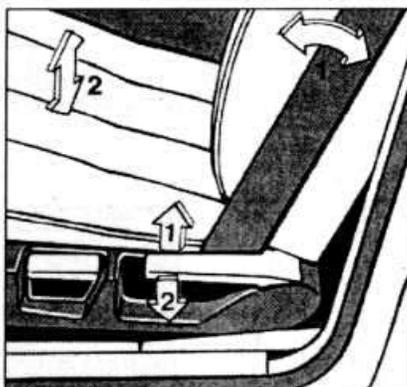
Потяните рычаг /1/, сдвиньте сиденье в желаемое положение.

После отпущения рычажка обратите внимание на то, чтобы фиксатор правильно защелкнулся.

Регулировка наклона сиденья

Потяните рычажок /2/; при необходимости сдвиньте сиденье.

Регулировка спинки сиденья

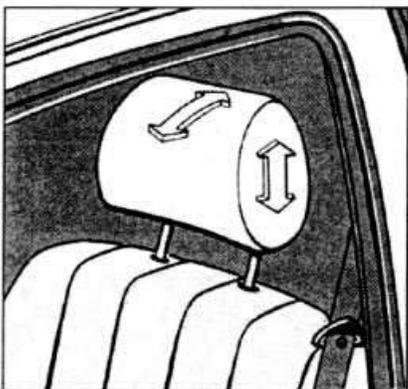


Потяните рычажок /1/; спинку при необходимости нагрузите или разгрузите.

Сдвиг сиденья по высоте

Нажмите на рычажок /2/; сиденье нагрузите или разгрузите.

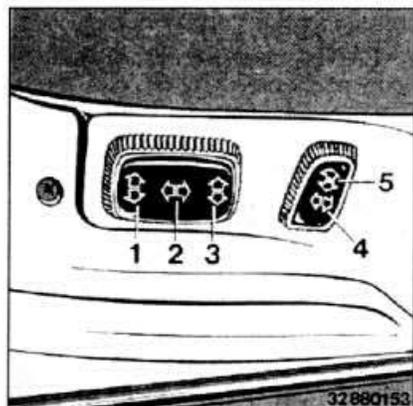
Подголовники спереди и сзади



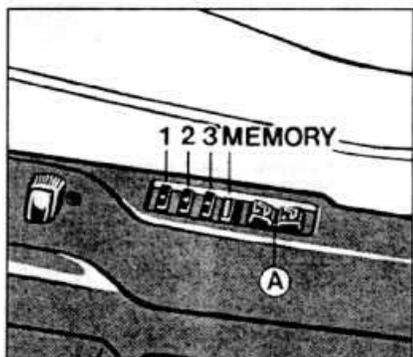
Регулировка по высоте осуществляется путем нажатия или вытягивания. Регулировка наклона выполняется посредством поворота.

Электрическая регулировка сидений спереди

1. Регулировка наклона сидений
2. Продольный сдвиг сидений
3. Сдвиг сидений по высоте
4. Регулировка спинок сидений
5. Регулировка подголовников по высоте



Запоминающее устройство для сидений и зеркал



Можно запрограммировать и вызвать из памяти 3 различные позиции сидений и зеркал /оба внешних зеркала/.

Программирование - от позиции /1/ ключа зажигания:

- Установите желаемую позицию сидений и зеркал;
- Нажмите клавишу MEMORY: контрольная лампочка указывает на готовность к программированию;
- Нажмите желаемую клавишу 1, 2 или 3. Контрольная лампочка гаснет.

Вызов из запоминающего устройства:

Дверь водителя открыта или закрыта; автоматика внутреннего освещения активизирована и ключ зажигания в позиции 1:

- Кратковременно нажмите клавишу 1, 2 или 3.

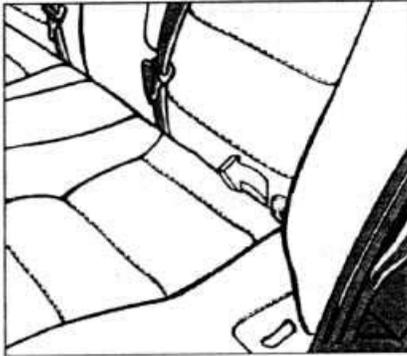
Процесс сдвига тотчас прерывается, когда нажмете переключатель системы регулировки сидений, зеркал или клавишу MEMORY.

Дверь водителя закрыта, а ключ зажигания или вытянут, или в позиции "0", либо в позиции "2":

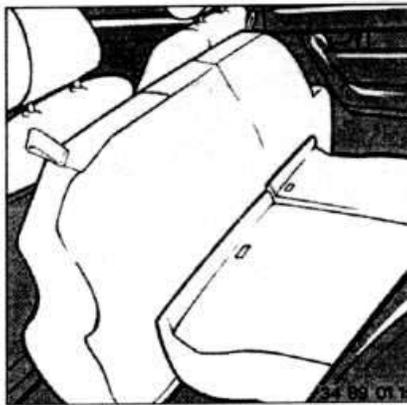
- Желаемую клавишу 1, 2 или 3 нажимайте до тех пор, пока не закончится процесс регулировки.

Погрузочное устройство

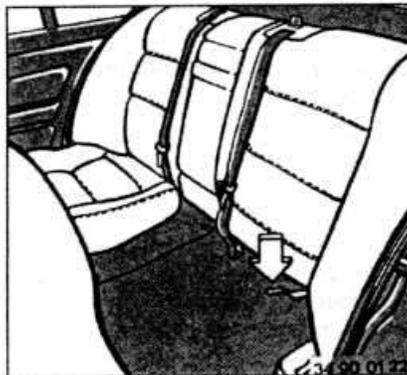
Заднее сиденье разделено в пропорции одна треть/две трети. Для размещения удлиненных предметов можно откинуть подушки и спинки сидений.



Потяните за петлю подушки, ее установите вертикально: переднее сиденье сдвиньте немного вперед.

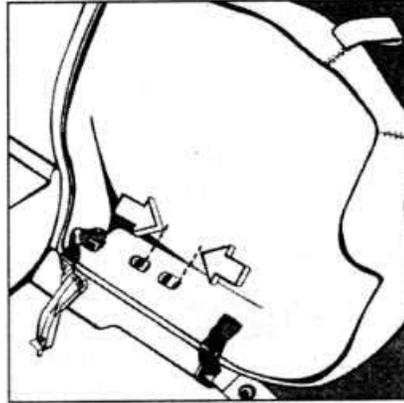


Спинка заднего сиденья была заблокирована нечаянно: нажмите на рычажок /смотрите на стрелку/; при отпускании рычажка спинка деблокируется.

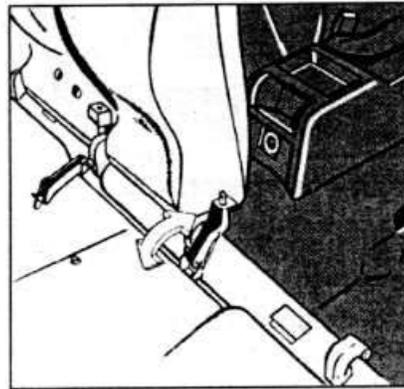


При необходимости подушки сидений можно демонтировать

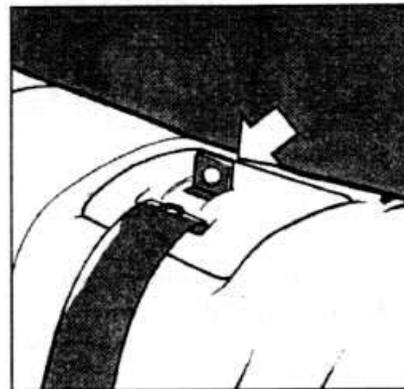
Установите подушку вертикально; деблокирующие рычажки сожмите, подушку выньте по напра-



влению вперед. При монтаже действуйте в обратном порядке.



Можно разместить длинные предметы при условии, что сиденье спутника водителя сдвинуто вперед, его подголовник вынут /для снятия электрически действующего подголовника требуется сильный рывок/, а спинка заднего сиденья откидывается назад. При монтаже электрически действующего подголовника и для его фиксации требуется сильное надавливание.

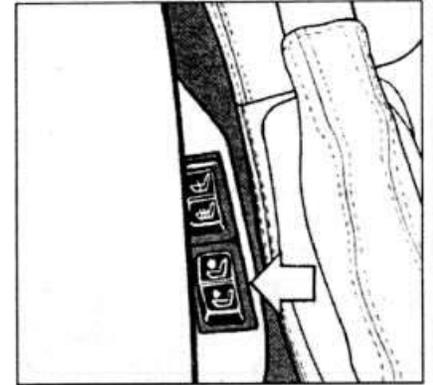


Когда подушка сиденья демонтирована, поднимите стопорную стойку, а красную задвижку спинки сиденья зафиксируйте на пальце стопорной стойки. При возвращении спинки сиденья в исходное состояние обратите внимание на то, чтобы затвор правильно защелкну-

лся для обеспечения правильного функционирования ремня безопасности.

При этом красная задвижка /смотрите на стрелку/ должна сдвигаться вниз. Если спинка сиденья не заблокирована, ремень безопасности не сможет вытягиваться.

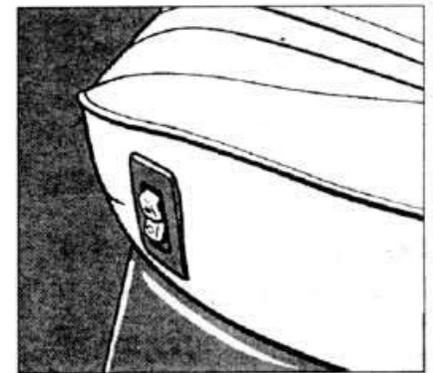
Опора для позвоночника



Регулировка осуществляется посредством рычажного переключателя, находящегося у рамы сиденья, с его внутренней стороны.

С помощью данного устройства можно поддерживать изгиб позвоночника путем изменения контура спинки сиденья. Поддерживается верхняя часть таза и позвоночный столб для обеспечения прямой осанки со снятием напряжений.

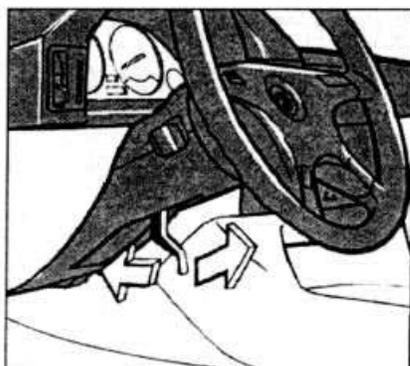
Задние подголовники с электроприводом



Когда пассажир заднего сиденья надевает ремень безопасности, соответствующая опора для головы автоматически выдвигается. Для регулировки по высоте нажмите на рычажной переключатель.

Регулировка рулевой колонки

Сдвиньте зажимной рычаг. Путем нажатия и подтягивания рулевого колеса в продольном направлении адаптируйте к позиции си-



дня. Потом рычаг откиньте в исходное положение.

Ремни безопасности

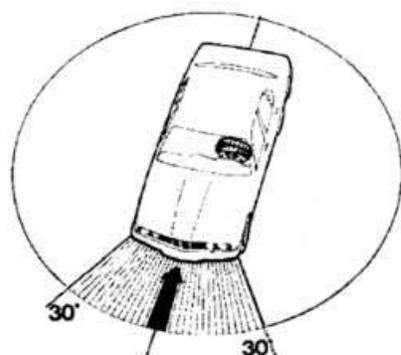


Перед каждой поездкой на автомобиле следует надевать ремни безопасности! При каждом замыкании замок ремня должен срабатывать со щелчком.

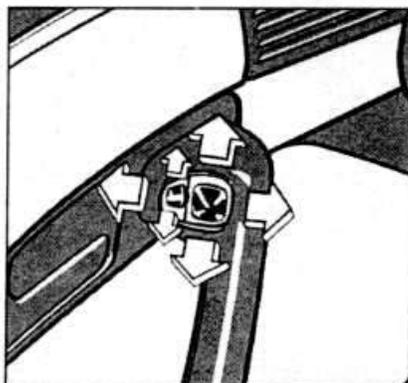
Подушка безопасности

Система подушки безопасности включает следующие части: воздушный мешок в рулевом колесе, газогенератор, датчики удара справа и слева в передней части машины, компоненты натягивателя ремня и электронную систему для наблюдения с предохранительным датчиком в салоне машины.

Зеркало заднего вида



Внешнее зеркало заднего вида с электроприводом



При необходимости нажмите на переключатель зеркала.

Электросистема отопления

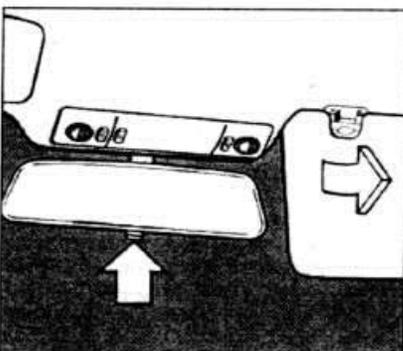
Обогрев происходит автоматически, когда ключ зажигания в позиции 2; система отопления регулируется.

Правое внешнее зеркало заднего вида

Регулировка осуществляется переключателем зеркала.

Ручное манипулирование зеркалом осуществляется путем надавливания на края зеркала.

Асферическое широкоугольное зеркало



Внешнее, сферически изогнутое зеркало дает более крупное поле зрения по сравнению с внутренним, обычным зеркалом, но зато получается слегка перекошенная картина.

Поле зрения расширяется назад, исключается так называемый "мертвый угол зрения".

Внутреннее зеркало заднего вида

Откиньте маленький рычажок для уменьшения слепящего действия сзади при езде ночью.

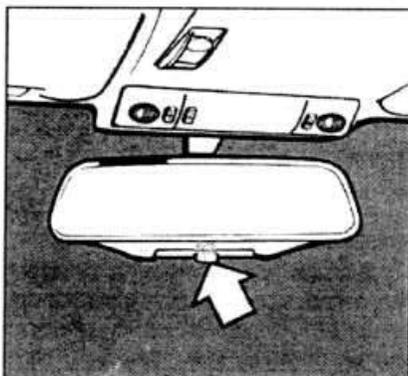
Солнцезащитные козырьки

Козырьки могут быть повернуты также к боковым стеклам.

Освещаемое дополнительное зеркало

При включенном внешнем освещении откиньте вниз солнцезащитный козырек или сдвиньте прикрытие в сторону.

Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим ослаблением слепящего действия света



При помощи рычажка установите чувствительность:

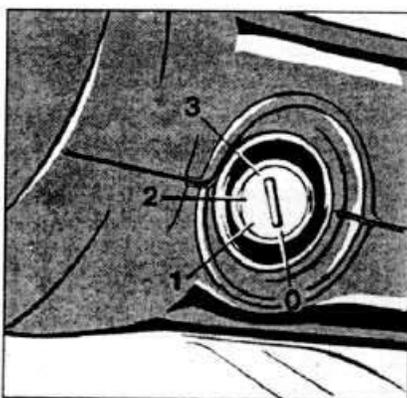
Среднее положение: Нормальная чувствительность;

Сдвиг влево – увеличение чувствительности.

Сдвиг влево до упора – зеркало не ослабляет автоматически слепящее действие света. Сдвиг вправо – чувствительность возрастает. Сдвиг до упора вправо – зеркало длительное время ослабляет слепящее действие света.

Когда зеркало ослабляет слепящее действие света, светится зеленый светодиод.

Переключатель зажигания/Замок руля



0 – Рулевое управление заблокировано

Ключ вынимается или вставляется только в этой позиции.

Потребители энергии отключены, но некоторые, как например,

стояночное освещение, внутренний свет, предупредительная аварийная мигающая светосигнализация, электросистема регулировки сидений и зажигалка являются работоспособными.

Блокировка: Выньте ключ, руль слегка поверните для фиксации.

Деблокировка: При вращении ключа слегка поверните руль.

1 – Рулевое управление деблокировано

Такие потребители энергии, как радио, бортовой компьютер, могут функционировать.

2 – Включено зажигание/для модели BMW 524td: предпусковой разогрев

Все потребители энергии в рабочем состоянии.

Хорошо заряженная аккумуляторная батарея – залог применения комфортного оснащения, имеющего электрический привод.

На холостом ходу аккумулятор лишь незначительно заряжается генератором трехфазного тока.

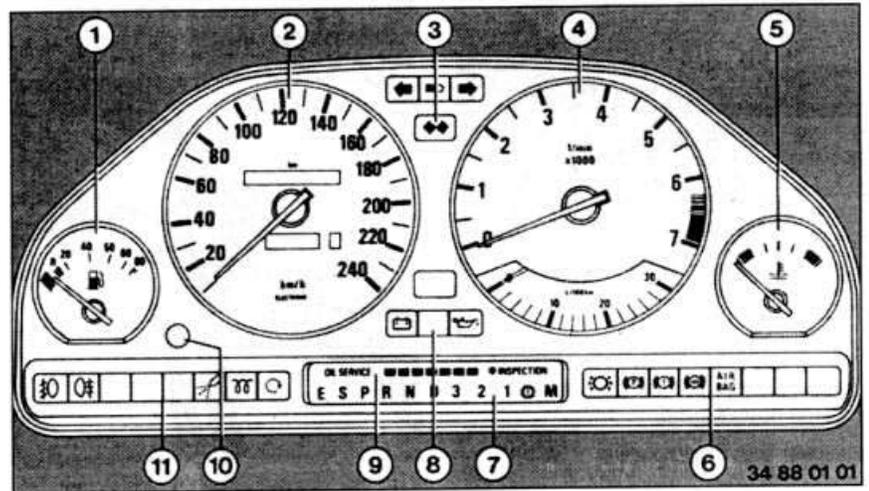
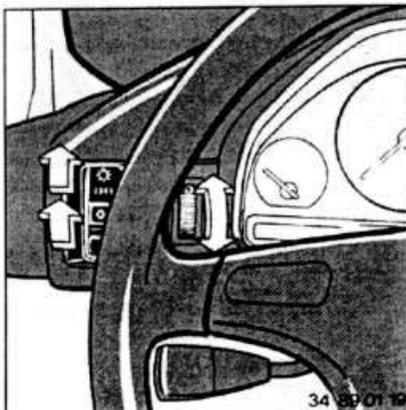
Мы рекомендуем в этом рабочем режиме/городское движение, перемещение в колонне/временно отключать оборудование, которое потребляет много электроэнергии/например, обогрев сидений и заднего стекла/, особенно, если нет надобности в работе этих устройств. Для сохранения /в силе/ функций запоминающих устройств отдельного оборудования течет небольшой ток, что в особенности надо учесть, если автомобиль оставлен на длительное время.

Предварительно рекомендуется проверить состояние заряженности; внести поправки при необходимости.

3 – Включение стартера

При пуске не нажимайте на педаль акселератора.

Переключатель света



Комбинированные приборы

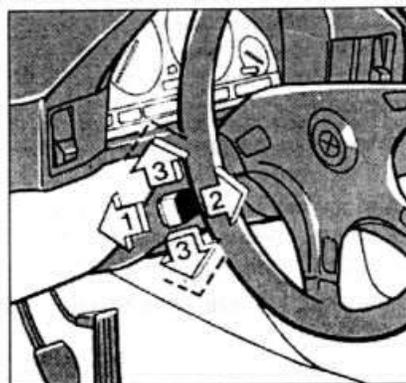
1. Указатель количества топлива с контрольной лампочкой топливного бачка
2. Спидометр со счетчиком общего и суточного пробега
3. Контрольные лампочки для индикации направления движения, дальнего света и светосигнального проблескового устройства прицепа
4. Тахометр и контроль энергии
5. Дистанционный термометр охлаждающей жидкости
6. Предупредительные лампочки ручного тормоза, гидравлической системы тормозов, антиблокировочной системы, подушки безопасности /AIRBAG/, износа тормозных накладок
7. Указатели положений рычага управления для автоматической коробки передач; дополнительно при управлении EH: программные показания и контрольная лампочка переключающей электроники
8. Предупредительные сигнальные лампочки зарядного тока аккумулятора и давления моторного масла
9. Указатели интервалов сервисного обслуживания
10. Кнопка возврата показаний счетчика суточного пробега
11. Контрольные лампочки противотуманных фар и задних противотуманных фар; у моделей BMW 524td дополнительно: комбинированная предупредительная лампочка для контроля воды в топливном фильтре и регулировки электронной системы впрыска топлива, а также лампочки контроля времени предпускового разогрева и готовности к пуску

1-ая ступень: Стояночное освещение.

2-ая ступень: Ближний свет.

Продолжает гореть только стояночное освещение, если при включенном ближнем свете отключается система зажигания.

Комбинированный рычаг указателя поворота/ослабления света



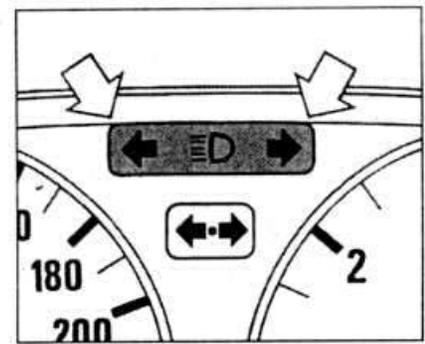
1. Дальний свет /синяя контрольная лампочка/

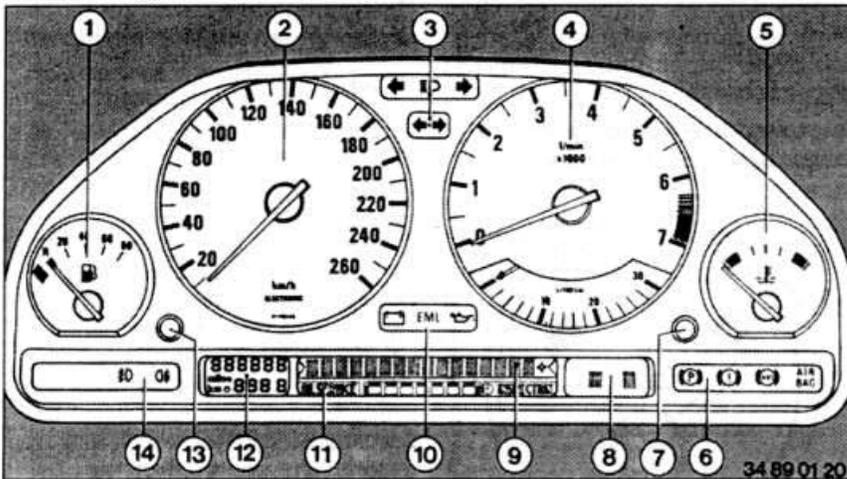
2. Световой сигнал

3. Указатель поворота /зеленая контрольная лампочка и периодическое тиканье реле проблесковых светосигналов/

Кратковременное миганье

Не вводите рычаг в фиксирующую впадину при трогании с места, смене направления движения. По-





Комбинированные приборы

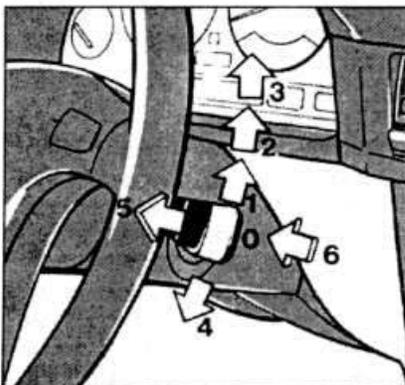
- 1. Указатель запаса топлива с контрольной лампочкой топливного бака
- 2. Спидометр
- 3. Контрольная лампочка индикации направления движения, дальнего света и проблескового светосигнального устройства прицепа
- 4. Тахометр и устройство контроля энергии
- 5. Дистанционный термометр охлаждающей жидкости
- 6. Сигнальные, предупредительные лампочки ручного тормоза, гидравлической системы тормозов, антиблокировочной системы /АБС/ и подушки безопасности /AIRBAG/
- 7. Кнопка контрольного устройства
- 8. Показания позиций рычага управления и программные показания для автоматической коробки передач
- 9. Показания контрольного устройства
- 10. Сигнальные предупредительные лампочки зарядного тока аккумулятора и давления моторного масла; системы EML
- 11. Указатель интервалов сервисного обслуживания
- 12. Счетчик общего и суточного пробега
- 13. Кнопка возврата показаний счетчика суточного пробега
- 14. Контрольные лампочки противотуманных фар и задних противотуманных фар

сле отпущения он возвращается обратно в среднее положение.

Лампы стояночного освещения справа или слева

При заблокированном замке руля нажмите рычаг на позицию проблесковых светосигналов.

Очиститель/омыватель стекол



1. Включение временных интервалов

- 2. Обычная скорость очистителя
- 3. Большая скорость очистителя
- 4. Кратковременная чистка
- 5. Автоматическое устройство чистки стекол
- 6. Автоматическое устройство интенсивной чистки

Чистка фар и противотуманных фар

Включите автоматическое устройство чисти стекол или интенсивной чистки при включенном освещении автомобиля.

Положение 1 – Включение временных интервалов

Если имеется возможность программирования, дополнительно: для программирования кратковременно включите временной интервал /из поз. "0" в поз. "1"/.

Время вплоть до нового включения /из поз. "0" в поз "1"/ является запрограммированным интервальным временем /максимум 20 сек., а у стоящей машины оно удвоено./.

Стирание запрограммированных данных: рычаг установите в положение "0" или отключить двигатель.

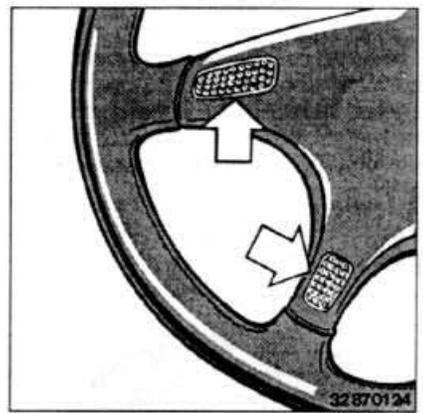
Положение 2 – обычная скорость очистителя

У неподвижного автомобиля функционирование осуществляется в режиме интервалов.

Обогрев форсунок для мойки стекол

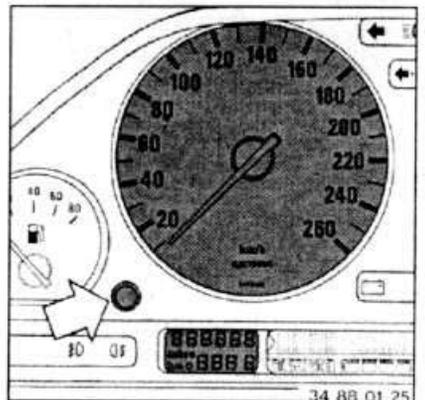
Обогрев осуществляется автоматически при положении 2 ключа зажигания.

Звуковой сигнал



Нажмите одну из клавиш

Счетчики пробега



Счетчик регистрирует общее количество пройденных километров.

Счетчик суточного пробега

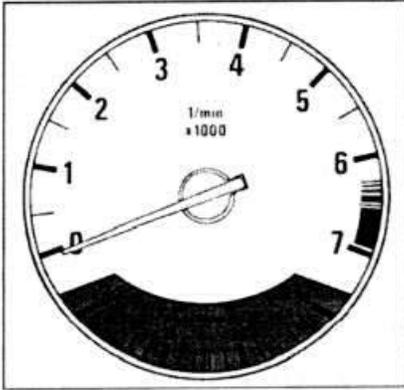
Счетчик регистрирует пробеги протяженностью до 999,9 км.

Возврат в нулевую позицию: для этого нажмите кнопку.

Автомобили с контрольным устройством "Check Control":

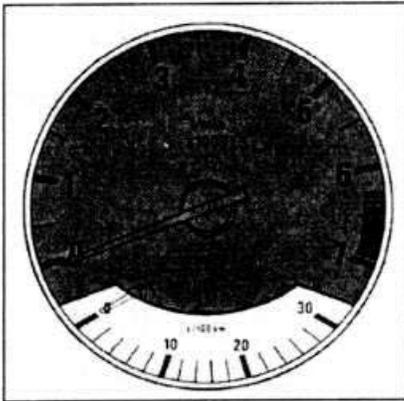
Показания счетчика пройденного пути и счетчика суточного пробега при вынудом ключе зажигания или при положении "0" ключа зажигания: нажмите кнопку возврата; показание появляется через короткое время.

Счетчик числа оборотов двигателя



Число оборотов двигателя не должно попадать в красное поле. В данной области для защиты двигателя приток топлива прекращается, что обнаруживается по перебоям в работе двигателя.

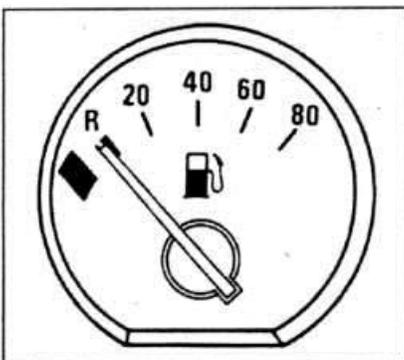
Устройство по контролю расхода топлива



Устройство контроля показывает расход топлива в литрах на каждые 100 км пробега (л/100 км), начиная от скорости 20 км/ч.

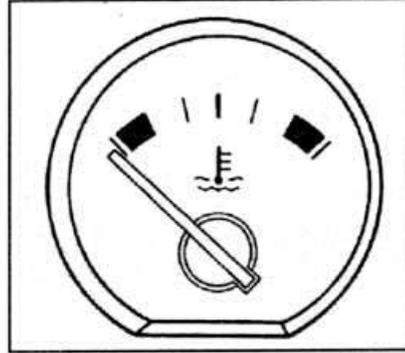
Благодаря этому прибору можно делать выводы об экономичности или неэкономичности того или иного способа вождения.

Указатель запаса топлива



Вспыхивание контрольной лампочки свидетельствует о том, что в топливном бачке есть еще около 8 литров топлива.

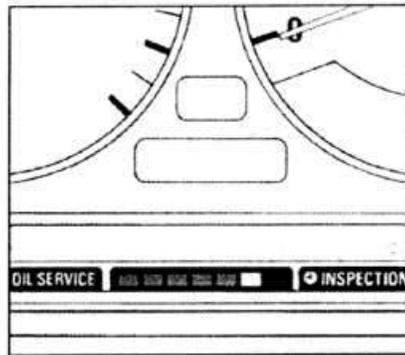
Дистанционный термометр охлаждающей жидкости



Синий цвет: Двигатель холодный. Ехать на небольшой скорости с умеренным числом оборотов двигателя.

Красный цвет, на табло контрольного устройства есть сообщение "Kühlwassertemper". "температура охлаждающей жидкости": двигатель слишком разогрет. Тотчас заглушите двигатель и дайте ему остыть.

Указатели интервалов сервисного обслуживания



Зеленые поля: Чем меньше светится, тем скорее ближайшее техническое обслуживание автомобиля.

Желтое поле в сочетании с показанием "OIL SERVICE" "смена масла" или "INSPEKTION" "инспекция" светится, когда необходим технический уход.

Красное поле: Техническое обслуживание просрочено.

Символ "часы" в сочетании с показанием "INSPEKTION" указывает на неотложность ежегодного контроля.

Контрольные и предупредительные лампочки

← → Указатель направления движения вправо/влево

Светится периодически при включении индикации направления движения.

☹ Дальний свет

Светится при включенном дальнем свете и световом сигнале.

◊◊ Проблесковое светосигнальное устройство прицепа

Данная лампочка светится вместе с контрольной лампочкой проблескового сигнального устройства автомобиля при его эксплуатации с прицепом.

⊙ Износ тормозной накладки

Лампочка вспыхивает при включении стартера и гаснет после пуска двигателя. Если лампочка вспыхивает во время езды: срочно обновите тормозные накладки.

Внимание! Применяйте только те тормозные накладки, которые разрешены фирмой BMW, а иначе гарантия на автомобиль теряет свою силу.

Ⓟ Ручной тормоз

Лампочка гаснет после пуска в ход двигателя. Лампочка светится при затянутом ручном тормозе.

Ⓛ Гидравлическая система тормозов

Лампочка гаснет после пуска двигателя. Если лампочка вспыхивает во время езды, значит уровень тормозной жидкости слишком низкий.

Ⓜ Антиблокировочная система /ABS/

Контрольная лампочка гаснет после пуска двигателя. Если лампочка вспыхивает во время езды, значит ABS отключилась из-за неисправности. Есть неограниченное, нормальное функционирование тормозов.

Ⓛ Давление масла

Лампочка гаснет после пуска двигателя. Может вспыхивать на холостом ходу, когда двигатель горячий, но при увеличенном числе оборотов должна погаснуть. Если лампочка вспыхивает во время езды и появляется сообщение "Oeldruck Motor" на табло, тотчас следует остановиться и заглушить двигатель. Проверить уровень моторного масла, долить его при необходимости.

Если уровень масла в порядке, обратиться в сервисный центр BMW.

EML Электронная система регулировки мощности двигателя

Если лампочка кратковременно светится при включении зажигания и потом гаснет, то система в порядке. Если лампочка не гаснет или вспыхивает во время езды; значит есть нарушения в системе. Обратиться в сервисный центр BMW. По возможности ехать дальше с небольшим числом оборотов.

 Зарядный ток аккумулятора

Лампочка гаснет после пуска двигателя. Если лампочка светится во время езды, значит есть дефект у клиновидного ремня генератора или в цепи зарядного тока генератора. Аккумулятор более не заряжается.

 Противотуманные фары

Контрольная лампочка светится при включенных противотуманных фарах.

 Задняя лампочка светится при включенной задней противотуманной фаре.

Для модели BMW 524td

 Готовность к пуску

 Время предпускового разогрева

 Вода в топливном фильтре / Регулировка электронной установки впрыска топлива

Лампочка светится, когда ключ зажигания в позиции 2 / предпусковой разогрев /.

Контрольное устройство Check-Control

В текстовой форме появляются сообщения о нарушениях; посредством гонга дается сигнал предостережения или указания.

При этом есть три разных приоритета.

Приоритет 1

Текст	Указание/Помощь
ASC	Автоматическая система контроля стабильности (ASC) осуществляет регулировку (сообщения без гонга);
Bremsflüssigkeit	Уровень тормозной жидкости опустился приблизительно до отметки "MIN"; долить тормозную жидкость при ближайшей возможности.
Öldruck Motor	Давление моторного масла слишком низкое. Тотчас остановиться и отключить двигатель.
Kühlwassertemperatur	Температура охлаждающей жидкости слишком высокая. Тотчас остановиться и отключить двигатель.
Handbremse lösen	Сообщение после превышения небольшой скорости движения/отпущен ручной тормоз.
Kein Bremslicht	Вышло из строя стоп-сигнальное освещение; лампы или предохранитель имеют дефекты; обновить лампы или предохранитель.
Bremsli. Elektrik	Вышло из строя стоп-сигнальное освещение; есть дефект в предохранителе или в цепи тока; обновить предохранитель или привлечь службу из сервисного центра BMW.

Об этих нарушениях сразу же дается сигнализация; гонг и мигающий символ 1.

При нескольких, одновременно появляющихся нарушениях сигналы даются последовательно, друг за другом.

Текстовые сообщения сохраняются вплоть до устранения неполадок, сообщения нельзя стереть нажатием клавиши "Check-Control" / клавиши CC / 2.

Приоритет 2

Текст	Указание/Помощь
Getriebeprogramm	Автоматическая коробка передач: есть дефект в переключающей электронной системе
Bremsbeläge	Изношены тормозные накладки
ASC nicht aktiv	Отключена автоматическая система контроля стабильности (ASC) из-за дефекта
Waschwasserstand	Низкий уровень воды в омывателе; долить воду при первой возможности
1 Bremslicht	Вышла из строя одна лампа стоп-сигнала
Abblendlicht	Вышла из строя лампа ближнего света или дефектный предохранитель; возможен дефект в цепи тока; обратиться в сервисный центр BMW
Rücklicht	Вышла из строя лампа заднего света или дефектный предохранитель; возможно есть дефект в цепи тока; обратиться в сервисный центр BMW
Kenntzeichenlicht	Вышла из строя лампа освещения номерного знака или дефект в предохранителе; дефект в цепи тока; обратиться в мастерскую
Anhängerlicht	Дефекты у предохранителя освещения прицепа или в цепи тока/Обновить предохранитель или обратиться в сервисный центр BMW

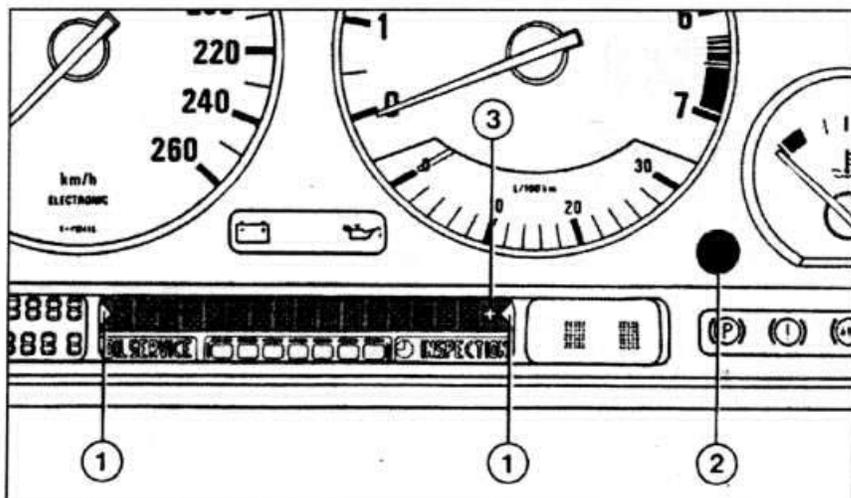
Когда ключ зажигания в позиции 2, появляются сообщения /если есть нарушения из приоритета 1, то происходит автоматическое введение изображения/, после стирания остаются указательные символы. Если появляется плюс-знак 3, то есть другие сообщения, которые можно вызвать нажатием клавиши CC.

Внимание! При помощи клавиши CC можно стереть сообщения еще до момента автоматического стирания данных или можно вызвать из памяти записанные в запоминающее устройство сообщения, обозначенные указанными символами.

Приоритет 3

Текст	Указание/Помощь
Ölstand Motor	Уровень моторного масла опустился до отметки MIN. Проверить уровень масла; дополнить при первой возможности.
Öldruck Sensor	Дефектный датчик давления моторного масла. При первой возможности обратиться в сервисный центр BMW.

Внимание! До ремонта нет сигнала о слишком низком уровне масла.



Check-Control	Дефекты в электронной системе/ нет текстовых сообщений. Привлечь мастеров из сервисного центра BMW.
Licht an (Есть ответ)	Сообщение в конце поездки, после открытия двери водителя.

Первичное сообщение по завершении езды, когда ключ зажигания в положении "0" /при нескольких нарушениях появляются текстовые сообщения последовательно, друг за другом/, причем даже при вынутом ключе зажигания и стирании показаний можно вызвать из запоминающего устройства сообщения посредством клавиши CC в течении 3 минут после окончания поездки.

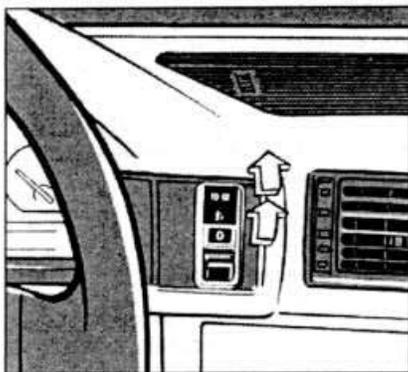
Может быть сообщение еще до начала езды, когда ключ зажигания в положении 2, причем тексты стираются через короткое время или в начале движения и не сохраняются указательные символы. Новое сообщение появляется снова, когда ключ зажигания оказывается в поз. "0".

Общие указания

Если появляется текст "Betriebsanleitung", то информацию к соответствующему сообщению можно найти под рубрикой "Указание/Помощь". Текст "Betriebsanl" можно стереть: при появлении данного текста нажмите клавишу CC.

Проверка показаний устройства контроля Check-Control: когда ключ зажигания в положении 2 – не должно быть сигналов о нарушениях. После нажатия клавиши CC должна появиться точечная рамка.

Противотуманные фары



При включенных противотуманных фарах горит зеленая контрольная лампочка в щитке комбинированных приборов.

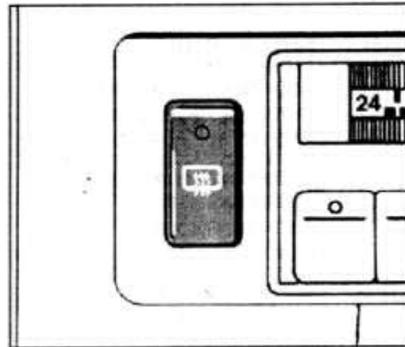
Задние противотуманные фары

При включенных задних противотуманных фарах горит желтая

контрольная лампочка в щитке комбинированных приборов.

Обратите внимание на законные предписания, касающиеся применения противотуманных фар.

Обогреваемое заднее стекло



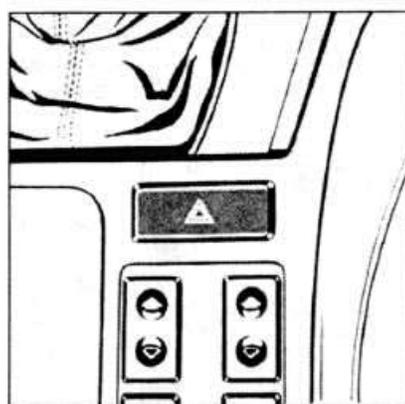
Нажмите клавишу: пока горит контрольная лампочка, функционирует на большой мощности система обогрева заднего стекла/быстрое оттаивание.

Когда гаснет контрольная лампочка, осуществляется автоматическое переключение на экономичный режим, а через минуту система отключается. При необходимости снова нажмите клавишу: начнется процесс быстрого оттаивания.

Выключение: Снова нажмите клавишу, причем контрольная лампочка продолжает гореть.

После каждого пуска двигателя при необходимости снова включите систему обогрева заднего стекла.

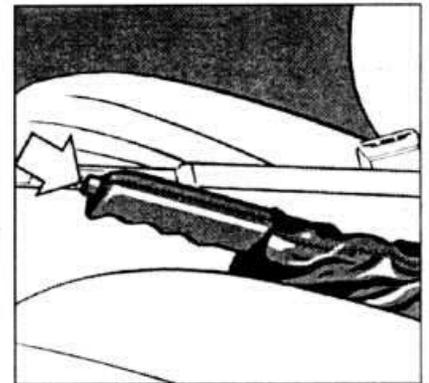
Предупредительная мигающая аварийная сигнализация



Красная контрольная лампочка в нажимной клавише с треугольным символом периодически вспыхивает, когда включена система предупредительной, мигающей аварийной сигнализации. При включенном освещении автомобиля для

лучшего обнаружения нажимная клавиша освещается.

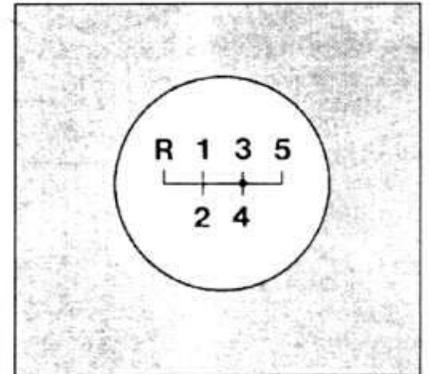
Ручной тормоз



Когда при затягивании ручного тормоза происходит автоматическое вхождение в фиксирующую впадину, на щитке комбинированных приборов загорается контрольная лампочка "P".

Отпустите ручной тормоз: рычаг немного поднимите вверх, нажмите кнопку, сдвиньте рычаг вниз.

Механическая коробка передач



Нейтральное положение переключающего рычага /смотрите на точку/ соответствует области 3-й/4-й передач. При переключении с соответствующих передач в "нейтральное" положение рычаг самостоятельно отжимается в указанную область.

Все передачи синхронизированы.

Переключение с 5-й на 4-ую передачу обуславливает большое увеличение чисел оборотов, что при известных обстоятельствах может привести к повреждениям.

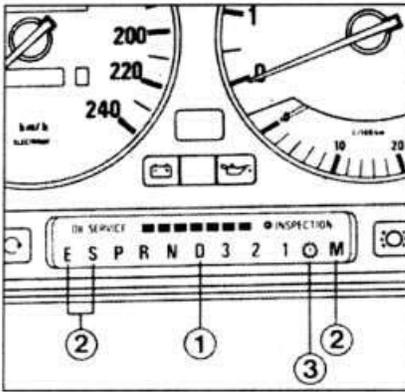
Включение заднего хода

У покоящейся автомашины нажмите влево на рычаг переключения передач, преодолевая легкое сопротивление.

Фары, освещающие путь при движении автомобиля задним ходом

Фары, горят, когда включено зажигание и включен задний ход.

Автоматическая коробка передач

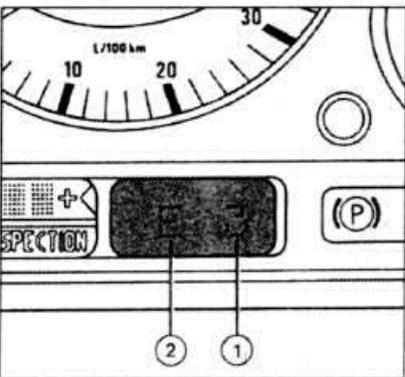


Имеющиеся позиции рычага /1/ управления:

P - R - N - D - 3 - 2 - 1

Электронно-гидравлическая коробка передач

Дополнительно есть 3 программы переключения /2/; выбор делается переключателем



E	/Экономия/ - Нажмите переключатель
S	/Спорт/ - Переключатель сдвиньте
M	/Ручной режим/ - в желаемом направлении

Внимание! Пуск двигателя возможен только при условии, если рычаг управления находится в позиции "P" или "N".

При необходимости нажмите фиксирующую кнопку, прежде, чем нажмите педаль акселератора!

При числе оборотов холостого хода двигателя и включенной ступени движения, автомобиль ползет.

До того, как покидать машину, в которой работает двигатель, установите рычаг управления в позицию

"P" или "N" и затяните ручной тормоз!

P - парковка

Это положение рычага управления следует устанавливать только при условии, что машина остановлена. Ведущие колеса блокируются против откатывания.

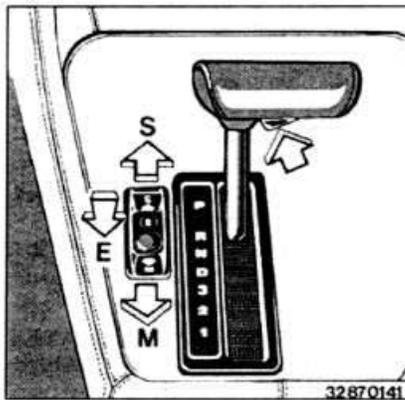
R - задний ход

Включайте задний ход только, когда машина остановлена.

N - нейтральная позиция (холостой ход)

Включайте позицию "N" только при продолжительных перерывах в движении машины.

Рычаг переключения



D - Drive (автоматическая позиция движения)

Данное положение рычага - для обычного режима движения.

3 - прямая передача

Включайте данную позицию, если при определенных условиях движения приходится часто делать следующее чередование передач 4-3-4 в поз. "D".

В автомобилях, не имеющих программного переключателя, при скорости свыше 200 км/ч не включайте позицию 3.

2 и 1 - передачи для движения в гористой местности и для торможения

Данные передачи рекомендуется включать при движении в гористой местности, а также при езде по длинным уклонам и подъемам. Мощность двигателя лучше используется, усиливается тормозное действие двигателя, ненужные переключения на высокие передачи не делаются.

Позиции 2 и 1 могут быть выбраны при любой скорости. Тогда коробка передач переключается обратно лишь при более низких скоростях.

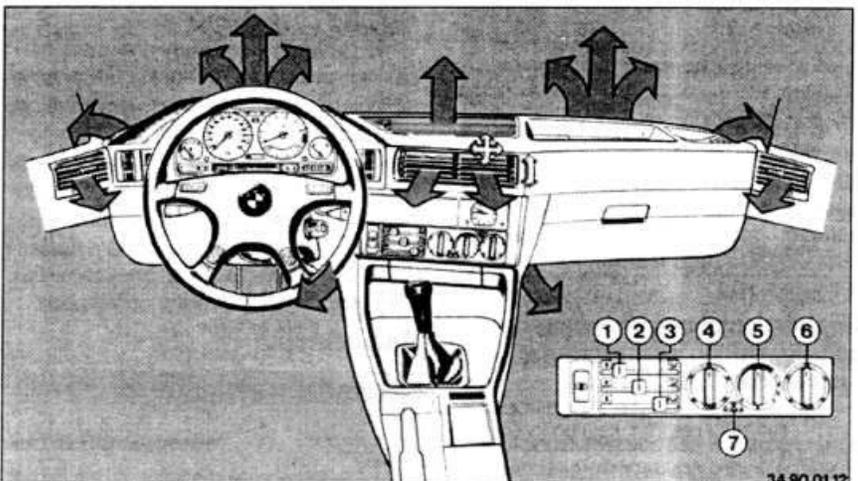
"Kick Down" /полное нажатие до упора/

Педаль акселератора можно нажать до отказа, преодолевая более высокое сопротивление.

Электронно-гидравлическая коробка передач

E - программа "Экономия"

E - Это исходная позиция после каждого пускового процесса, для экономичного режима движения.



Отопление и вентиляция

1. Скользящий рычажок для распределения воздуха вверх
2. Скользящий рычажок для подачи наружного воздуха
3. Скользящий рычажок для распределения воздуха вниз
4. Поворотный переключатель температуры, левая сторона
5. Включатель/выключатель и поворотный переключатель для большой подачи воздуха
6. Поворотный переключатель температуры; правая сторона
7. Схема регулирования для максимального оттаивания стекол

S – Программа "Спорт"

S – Для спортивной езды. Благодаря более позднему переключению на высокую передачу можно полнее использовать резервы мощности автомобиля.

M – Программа "Ручной режим"

Программа "M" применяется для условий движения, при которых следует сохранять выбранную передачу (в поз. "D" 3-й передаче). Это означает, что на данной скорости осуществляется также трогание с места. Данную программу выгодно применять, например, при подъемах или при движении с прицепом, когда рычаг управления в позиции 1, или в зимнее время на скользких дорогах, когда рычаг управления находится в позиции 3, что обеспечивает плавное трогание с места.

Контрольная лампочка переключающей электронной системы /3/

Лампочка гаснет после пуска двигателя.

По нижеследующим признакам можно сделать выводы о функциональных нарушениях в переключающей электронной системе:

- Лампочка не гаснет или
- Вспыхивает во время езды, или
- Появляется сообщение "Getriebeprogramm" на табло контрольного устройства.

Далее можно включать все позиции рычага управления. Однако, когда рычаг управления в поз. D, 3,2, и 1 автомобиль движется только на 3-й передаче.

Для моделей BMW 530i, 535i: автомобиль движется на 4-й передаче. Чтобы использовать мощность двигателя также на 3-й передаче, следует отключить двигатель /у стоящей машины/ и снова пустить в ход.

Подача воздуха, имеющего равномерную температуру /рычажки 1,3/

Воздух поступает через сопла дефлектора к ветровому стеклу и к передним боковым стеклам, а также через выходные щели в месте для ног, спереди и сзади.

Подача наружного воздуха /рычажок 2/

Воздух движется через дозирующие и направляющие решетки, находящиеся в центре щитка приборов и в передних дверях, а также через дозирующую решетку на верхней стороне щитка приборов.

Вентиляция заднего отсека

Вентиляция осуществляется независимо от положения рычажка 2 через направляющие и дозирующие решетки, находящиеся в конце средней консоли.

Рычажок для распределения воздуха вверх

Рычажок для распределения воздуха вниз

Желательное распределение кондиционированного воздуха можно отрегулировать ступенчато.

При сдвиге рычажка влево: Приток закрыт

При сдвиге рычажка вправо: Приток открыт полностью

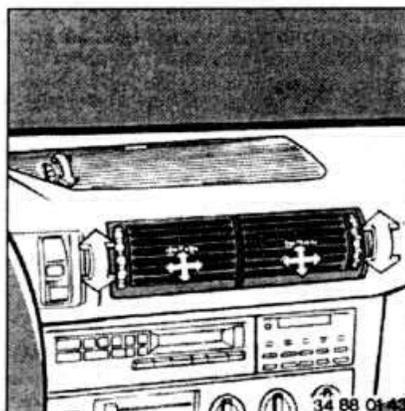
Рычажок 3 всегда открыт по крайней мере наполовину, чтобы датчик температуры электронной системы регулирования обогрева оставался функционирующим /кроме случая, когда стекла размораживаются/.

4,6 – Переключатель температуры; Левая/Правая стороны

Шкала температур служит "отправной точкой" для обеспечения равномерности температуры воздуха в салоне машины. Температура, соответствующая выбранной установке, достигается очень быстро после трогания с места, и ее не следует менять /электронная система регулирования обогрева/.

Во избежание нежелательных "скачков" температуры лишь в малой степени можно менять установленные позиции рычажка.

В правой конечной позиции переключателя на стороне водителя не осуществляется автоматическое регулировка температуры на стороне водителя и его спутника, зато происходит максимальный обогрев /есть устройство аварийного выключения при возможном функциональном нарушении в электронной системе регулирования обогрева/.

Дефлекторы

2 – Рычаг для подачи внешнего воздуха

При сдвиге влево: Приток закрыт

При сдвиге вправо: приток открыт полностью

Каждую решетку можно регулировать индивидуально; объем воздуха регулируется рифленой шестеренкой.

Решетка на верхней стороне щитка приборов отрегулирована жестко: Непрямая центральная вентиляция.

Задний отсек можно вентилировать независимо от положения рычажка 2.

Отопляющая также место для ног, обусловить такое распределение температуры, чтобы при движении была особая комфортность: тепло ногам, прохладно голове.

5 – Включатель/Выключатель и поворотный переключатель для объемной подачи воздуха

Положение 0: Установка отключена, приток воздуха закрыт

При повороте вправо от фиксирующей позиции: Включается оборудование; Получается минимальный приток воздуха; малая мощность вентилятора.

При дальнейшем вращении ручки вправо: Приток воздуха возрастает; Малая мощность вентилятора.

Большая мощность вентилятора получается при переключении от ступени 2 до ступени 4.

Для правильного функционирования электронной системы обогрева поворотный переключатель должен стоять в позиции "12 часов".

Для быстрейшего оттаивания ветрового и боковых стекол применяется следующая схема.

7 – Схема регулирования для максимального оттаивания стекол

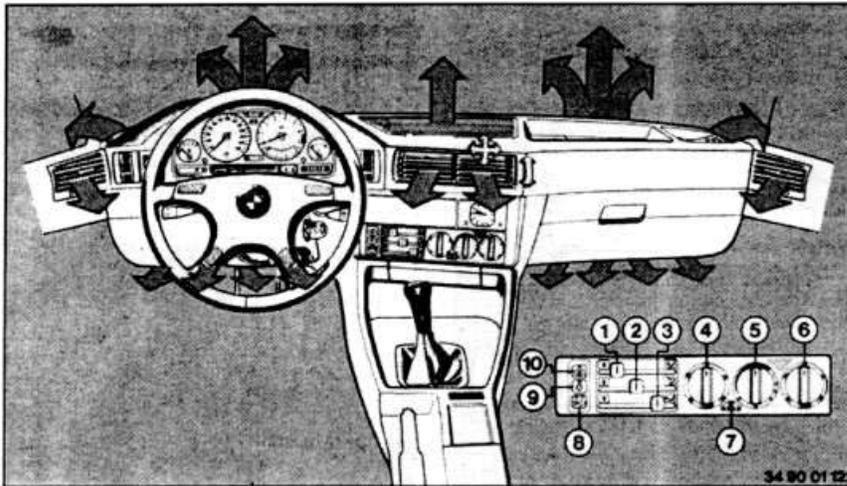
Максимальный эффект обеспечивается только, когда двигатель в теплом состоянии /нагрет в работе/.

Запотевание стекол – это результат температурных различий /появление конденсата воды/ или слишком высокой влажности воздуха.

Вспомогательные меры: Просушивание притоком теплого воздуха.

 Кнопка автоматической системы контроля циркуляции воздуха

Данная система распознает пиковые нагрузки, появляющиеся из-за присутствия вредных веществ в



Отопление и вентиляция/Кондиционер

1. Скользящий рычажок для распределения воздуха вверх
2. Скользящий рычажок для распределения воздуха в середине
3. Скользящий рычажок для распределения воздуха вниз
4. Поворотный переключатель температуры; левая сторона
5. Включатель/Выключатель и поворотный переключатель для регулировки объема воздуха
6. Поворотный переключатель температуры; правая сторона
7. Схема регулировки для максимального оттаивания стекол
8. Клавиша автоматической системы контроля циркулирующего воздуха (AUC) или клавиша для циркуляции воздуха
9. Клавиша кондиционера
10. Нажимная клавиша системы обогрева заднего стекла

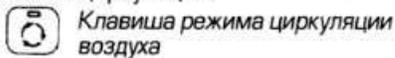
наружном воздухе, и препятствует притоку такого воздуха в салон машины.

При повторном нажатии клавиши из запоминающего устройства можно вызвать три функции:

- Светодиод отключен: Обычный режим притока свежего воздуха
- Светится светодиод слева: Датчиком измеряется доля вредных веществ в наружном воздухе.

Если доля вредных веществ слишком велика, автоматически закрываются заслонки для притока воздуха. Установка работает в режиме циркуляции воздуха.

- Светится светодиод справа: Режим циркуляции.



Рекомендуется при движении, когда окружающий внешний воздух сильно загрязнен. Воздух в салоне машины циркулируется, тем самым предотвращается проникновение снаружи загрязненного воздуха.

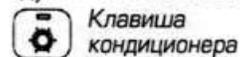
Контрольная лампочка в клавише сигнализирует о режиме циркуляции воздуха.

Хотя для улучшения качества воздуха /удаление влажности/ ав-

томатически подключается кондиционер, не рекомендуется на слишком долгое время оставлять включенным режим циркуляции воздуха.

Указание

Если стекла изнутри запотели в режиме циркуляции воздуха или в режиме работы автоматической системы контроля циркуляции воздуха [AUC], переключить на обычный режим притока свежего воздуха и включите кондиционер.

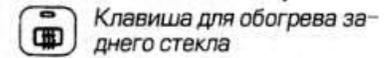


Когда нажата эта клавиша, кондиционер включается при температуре наружного воздуха от +1 градуса С. Контрольная лампочка сигнализируется о режиме работы. Воздух охлаждается и высушивается.

В исключительных случаях, например, при большой влажности воздуха, рекомендуется его просушить путем раннего подключения кондиционера /испаритель еще не запотел из-за конденсата воды/.

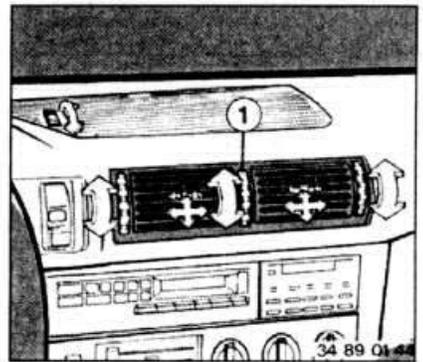
Благодаря таким мерам стекла не запотевают. При максимальной мощности охлаждения установка

автоматически переключается на режим циркуляции воздуха /с малой долей свежего воздуха/.

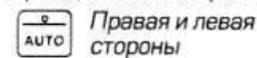


Распределение температуры для обеспечения комфортных условий во время движения: Тепло ногам – прохладно голове.

Посредством рифленной шестерни 1 /но не при максимальной мощности охлаждения/ регулируется воздух, выходящий через решетки, имеющиеся в щитке приборов и в передних дверях.



При сдвиге вверх: Теплее
При сдвиге вниз: Прохладнее



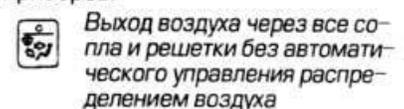
Распределение воздуха осуществляется автоматически в зависимости от температурных условий.

Выход воздуха: Через сопла дефлектора к ветровому стеклу и к передним боковым стеклам, через дозирующие и направляющие решетки в щитке приборов и в передних дверях и через дозирующие решетки на верхней стороне щитка приборов, через сопла в месте для ног спереди, а также через дозирующие и направляющие решетки для вентиляции заднего отсека.

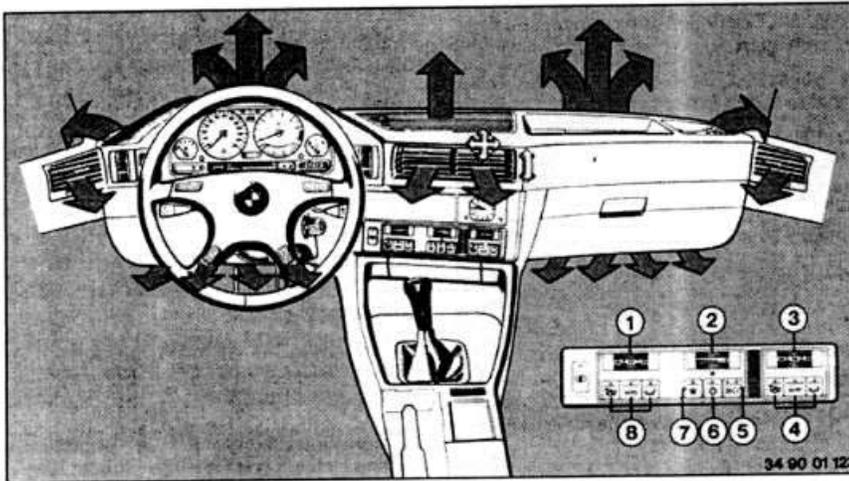
После пуска холодного двигателя при холодной погоде и при температуре нагревательных элементов около 30 градусов С воздух поступает только из сопел дефлектора.

Эта программа удовлетворяет всем требованиям, которые есть для комфортного кондиционирования в салоне автомобиля.

Для оптимального функционирования системы автоматического распределения воздуха не следует закрывать все решетки в щитке приборов.



Выход воздуха через все сопла и решетки без автоматического управления распределением воздуха



Автоматическая установка кондиционирования воздуха

1. Регулятор температуры; левая сторона
2. Включатель/Выключатель и регулятор объема воздуха
3. Регулятор температуры; правая сторона
4. Программные клавиши, распределение воздуха, правая сторона
5. Клавиша автоматической системы контроля циркулирующего воздуха (AUC) или клавиша режима циркуляции
6. Клавиша кондиционера
7. Клавиша для максимального оттаивания ветрового и боковых стекол
8. Программные клавиши; распределения воздуха; левая сторона 4,8 – программные клавиши; распределение воздуха

Эта программа рекомендуется при теплой погоде, когда желательно охлаждение, а также необходима вентиляция нижних областей в салоне автомобиля.

Внимание! Если во время движения машины запотевают боковые стекла и ветровое стекло, а нажатие клавиши 7 нежелательно: Нажмите эту клавишу, увеличить приток воздуха и дросселировать выход воздуха через вентиляционные решетки.

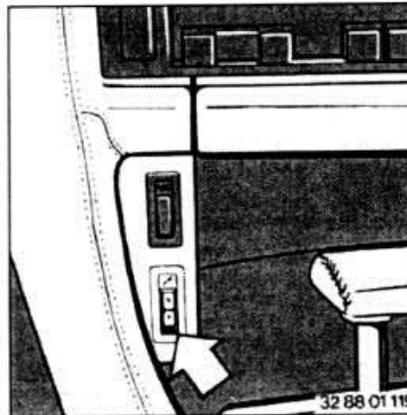


Распределение воздуха только через сопла в месте для ног /Спереди и Сзади/

Сопла дефлектора открыты лишь немного; к решеткам в конце средней консоли нет притока воздуха.

Эта программа рекомендуется, например, если при холодной погоде нежелательна вентиляция и место для ног следует быстро согреть.

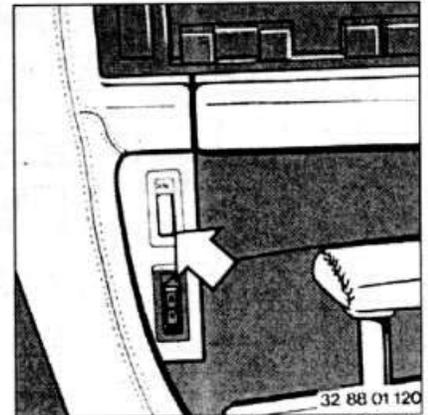
Электронная система контроля амортизаторов (EDC)



K – Позиция "Комфорт"
S – Позиция "Спорт"

Переключение возможно в любое время, также во время езды, причем ключ зажигания должен находиться в положении "2".

Автоматическая система контроля стабильности (ASC)



Данная система препятствует прокручиванию ведущих колес при неблагоприятных условиях /гололедица/ и обеспечивает оптимальную стабильность движения в рамках физических возможностей.

После каждого запуска двигателя система ASC запускается в режим работы /светится контрольная лампочка на переключателе/.

Мигает контрольная лампочка.

На табло контрольного устройства появляется сообщение ASC.

Система ASC регулирует соответствующим образом тяговые силы.

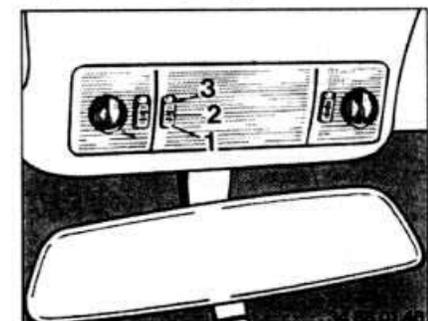
Если контрольная лампочка гаснет, а на табло контрольного прибора появляется сообщение "ASC nicht aktiv", это означает, что в системе дефекты. Автомобиль без действующей системы ASC остается в нормальном рабочем состоянии. Для ремонта следует обратиться в сервисный центр BMW.

Отключение системы ASC: Нажмите клавишу; контрольная лампочка гаснет.

При необходимости снова нажмите клавишу; система ASC снова функционирует; контрольная лампочка светится.

Внутреннее освещение

1. Лампочки светятся при открытой двери; при отключенном



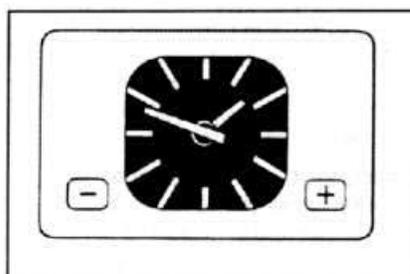
зажигании светятся еще несколько секунд после запираания дверей и /или/ до включения зажигания, а также /в зависимости от использования/ после аварии

2. Длительно отключены
3. Длительно включены

Лампочки для чтения переключаются аналогично.

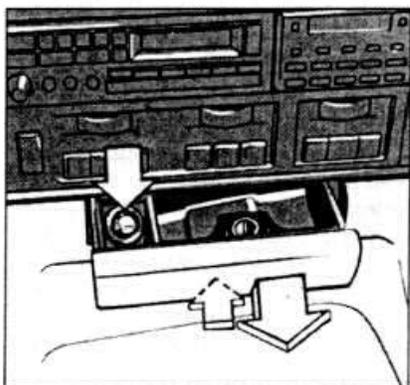
Лампочки для чтения в задней части автомобиля

Часы



Эти лампочки можно включать переключателем, находящимся рядом; причем ключ зажигания находится в положении "1".

Зажигалка

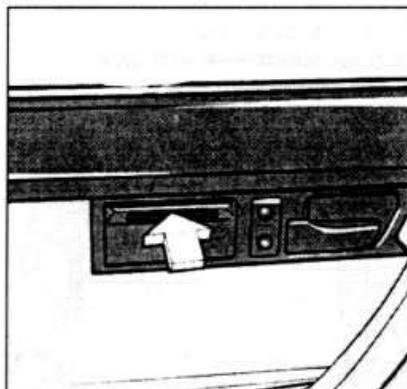


Нажмите кнопку. Когда спираль накалилась, зажигалка отскакивает, и может быть вытянута.

Патрон зажигалки

Патрон зажигалки может быть использован в качестве розетки для переносной лампы, автопылесоса и т.п. /параметры: около 200Вт при 12В/. Не следует повреждать патрон неподходящими штепселями!

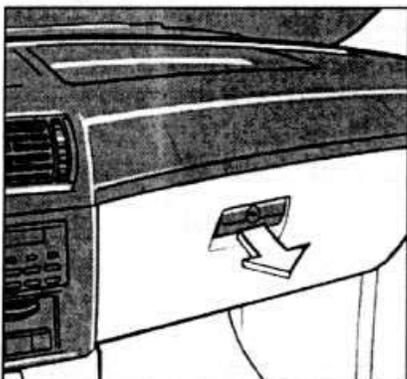
Пепельница задняя



Слегка прикоснитесь к пепельнице; она автоматически выскальзнет наружу.

Для опорожнения у открытой пепельницы нажмите на пружину вниз: Извлеките пепельницу. После опорожнения вставьте ее обратно.

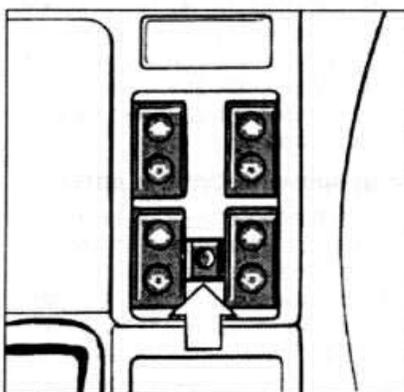
Вещевой ящик



Отпирание: Потяните за ручку. Включается освещение, причем ключ зажигания находится в поз. "1".

Закрытие: Крышку откиньте вверх.

Электрический стеклоподъемник

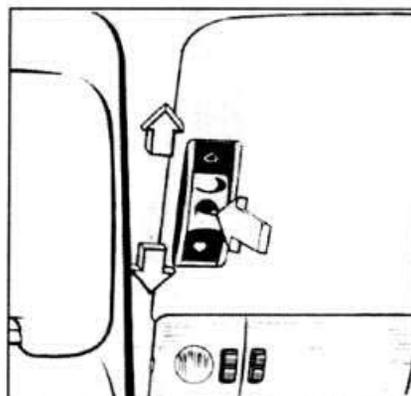


Стекло в двери водителя может сдвигаться благодаря легкому при-

косновению к переключателю. При повторном касании сдвиг стекла прекращается.

В задней части салона под стеклами имеются отдельные переключатели.

Люк с электроприводом

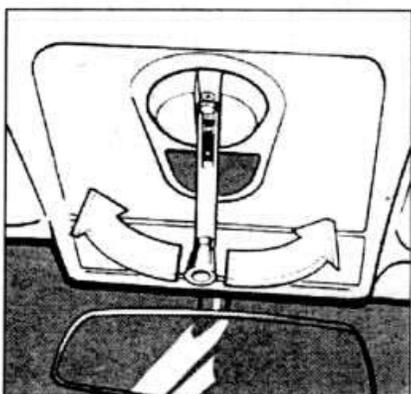


Подъем: Нажмите переключатель.

Отпирание: Сдвиньте переключатель назад.

Закрытие: Сдвиньте переключатель вперед.

Люк с механическим приводом



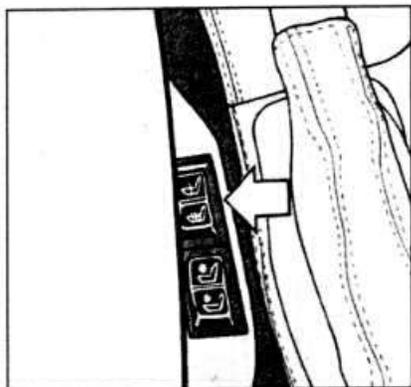
Открытие: Рукоятку откиньте, поверните против направления часовой стрелки.

Закрытие: Поверните по направлению часовой стрелки; при закрывании преодолите давление.

Подъем, когда люк закрыт: поверните рукоятку по направлению часовой стрелки /центр давления/.

Опускание: поверните рукоятку против направления часовой стрелки; при запираии преодолите давление.

Электрическая система обогрева сидений



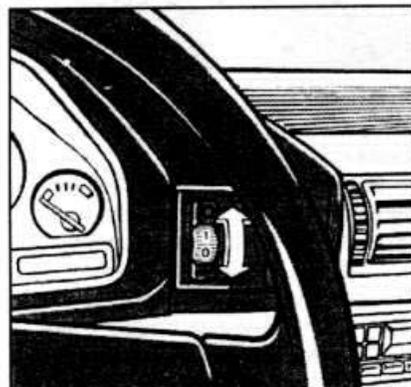
Нажмите на рычажной переключатель, на котором есть символы:
3 – Спираль нагрева – Обогрев
1 – Спираль нагрева – Длительный обогрев

Средний подлокотник /сзади/



При необходимости извлеките, взяв за петлю.

Регулировка дальности света

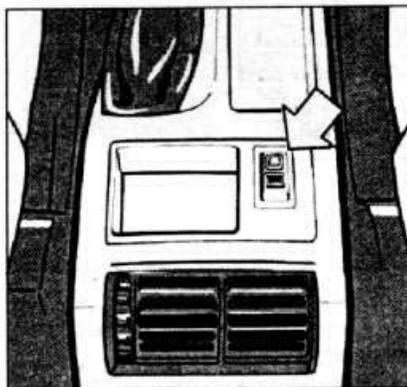


Фары ближнего света могут быть отрегулированы в соответствии с нагрузкой автомобиля:

- 0 = 1-2 человека без багажа
- 1 = 2 человека спереди; 3 сзади + багаж

2 = 1 человек спереди; багажник полный

Для заднего стекла – солнцезащитная шторка с электроприводом



Слегка прикоснитесь к рычажному переключателю для приведения в действие шторки.

Шторка не функционирует, если температура в салоне автомобиля ниже -15 градусов С.

Индикация наружной температуры и цифровые часы



Из запоминающего устройства можно вызвать дату и наружную температуру и при помощи клавиши "MEMO" включить ежечасный напоминающий сигнал. Когда ключ зажигания в положении "0", после нажатия соответствующей функциональной клавиши на табло можно прочесть время суток и дату. На табло появится показание времени суток, когда ключ зажигания в позиции "1". Величины можно вводить или их менять.

Ввод времени суток и даты

После прерывания подачи электрического тока время суток можно ввести без предварительного нажатия клавиши "UHR". Средством двух клавиш ввода "h/DAT" и "min/DAT". Для ввода даты следует заранее нажать функциональную клавишу "DATUM".

Функционирование часового механизма подтверждается симво-

лом на табло, а функция даты – буквами "DAT".

Точный /до секунд/ пуск в ход часового механизма осуществляется посредством нажатия клавиши "DATUM". Точка перестает мигать. Перед всеми дальнейшими изменениями ввода данных следует нажать соответствующую функциональную клавишу /UHR или DATUM/ до тех пор, пока не появится мерцающая точка между часами и минутами или между днем и месяцем. Если после ввода данных не осуществлен пуск в ход, а выбрана другая функция, сохраняются прежние введенные данные.

Нереальные вводы данных не принимаются в программу.

Указания для часового механизма, работающего в 12-часовом режиме

Смена с AM на PM осуществляется по истечении 12 часов, символ появляется перед цифровой величиной.

После переключения с 24 часов на 12 часов происходит автоматическая смена в функции клавиш ввода с дня и месяца на месяц и день.

Клавиша MEMO

При помощи клавиши MEMO можно включать и отключать ежечасный напоминающий сигнал, сигнал раздается в течение 15 секунд перед каждым часом, и напоминает, например, при кассетном режиме о том, что можно переключить на прием радионовостей. Включенная функция напоминания символизируется на табло буквами "ME".

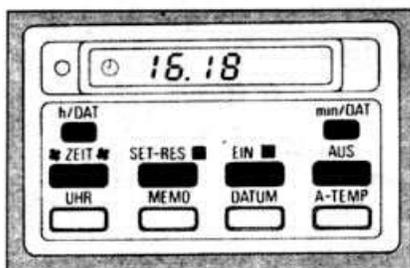
Наружная температура

После нажатия клавиши A-TEMP на табло появляется наружная температура. При температуре внешнего воздуха ниже $+3$ градусов С раздается предупредительный сигнал /ключ зажигания находится в поз. от "1"/.

Одновременно на табло в течение 10 секунд мерцает единица измерения (град.С/град.Ф) и точка.

Если в этот период времени из памяти вызывается другая функция и, наконец, снова вызывается показание температуры, мигает лишь оптическое предостережение для оставшегося промежутка времени. Предостерегающий сигнал снова повторяется, если температура по крайней мере один раз достигла $+6$ градусов С и снова упала ниже $+3$ градусов С.

Переключатель с часовым механизмом для отопления и вентиляции на стоянке



Переключатель с часовым механизмом необходим для того, чтобы на стоянке можно было включать и выключать отопление и вентиляцию непосредственно; два разных времени включения могут быть выбраны между 0.00 и 23.59.

Прямое включение: нажмите в течении 3 секунд клавишу "EIN"; мерцает светодиод.

Отключение: Нажмите клавишу "AUS".

Ввод времени включения: Функция "UHR" должна быть в рабочем режиме, когда ключ зажигания в положении "1".

При нажатии клавиши "ZEIT" на цифровом табло появляется символ вентилятора и попеременно числа 1 и 2, в качестве указаний на выбранное и введенное время включения.

После выбора цифры можно вводить соответствующее время включения.

Нажмите клавишу "ZEIT", пока не начнет мигать точка между часовым и минутным показаниями.

При помощи клавиш "h-DAT" и "min-DAT" введите желательное время включения.

Еще раз нажмите клавишу "ZEIT"; точка перестает мерцать; время включения запрограммировано.

Активизация времени включения/ключ зажигания в положении "1"

Нажмите клавишу "SET-RES", светодиод светится вплоть до автоматического включения стационарного обогрева и вентиляции.

Светодиод над клавишей "EIN" сигнализирует о том, что установка функционирует.

Деактивация времени включения: Снова нажмите клавишу "SET-RES"; светодиод гаснет. Введенное время включения всегда можно активизировать и деактивировать путем нажатия клавиши "SET-RES".

Данные хранятся в памяти до тех пор, пока не будет введено новое время.

При оснащении машины бортовым компьютером управление осуществляется посредством клавиш "ZEIT" и "S/R".

Стояночное отопление и вентиляция

При внешней температуре ниже 16 градусов С функционирует стационарная система отопления, причем ключ зажигания вынут/или ключ зажигания находится в положении "0"/, или в положении "1".

Благодаря функции предварительного включения можно впоследствии занять место в нагретом салоне автомобиля. Кроме того, при холодной погоде облегчается очистка автомобиля от снега и льда.

Продолжительность работы подключенного стационарного отопления и вентиляции составляет 30 минут. Из-за большого потребления энергии стояночное отопление нельзя включать дважды подряд/без всякого перерыва/, не подзаряжая в промежутке аккумулятор.

Обычный обогрев автомобиля

– Скользящий рычажок системы распределения воздуха сдвиньте вверх или вниз /по желанию/, чтобы нагретый воздух мог течь через сопла дефлектора или сопла в месте для ног, спереди и сзади.

– Закрывать рычажками приток внешнего воздуха, а также свежего воздуха, поступающего через решетки в конце средней консоли.

– Поворотный переключатель регулировки объема воздуха установите в положение "12 часов".

Кондиционер

Включите систему распределения воздуха посредством 3 рычажков /при необходимости откройте также передние решетки/. Закройте решетки для притока свежего воздуха в конце средней консоли.

Автоматическая система кондиционирования

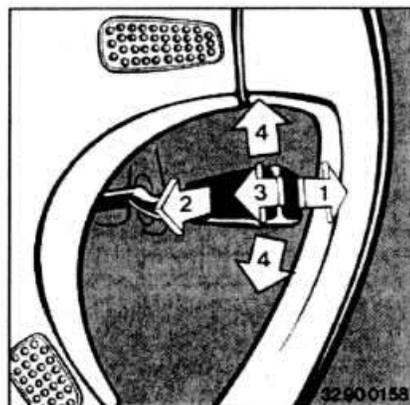
Выход разогретого воздуха осуществляется автоматически через сопла дефлектора и сопла в месте для ног, спереди и сзади.

Только, когда ключ зажигания находится в позиции "1", возможно индивидуальное распределение воздуха при помощи клавиш.

Как при обычном отоплении машины, так и при подключении кон-

диционера, можно предварительно выбрать температуру в салоне машины при помощи поворотного переключателя, причем ключ зажигания должен находиться в положении "1". Если ключ зажигания в позиции "0", обогрев осуществляется при максимальной мощности.

Автоматическая регулировка скорости



Желательная скорость движения от приблизительно 40 км/ч может сохраняться и быть записана в запоминающее устройство.

1. Ускорение

Слегка коснуться рычага: Сохранить значение скорости и записать в память. При каждом новом касании рычага скорость увеличивается примерно на 1 км/ч.

Рычаг удерживать в этом положении: Автомобиль ускоряется без нажатия педали акселератора; после отпускания достигнутая скорость сохраняется и записывается в память.

Если завышен более, чем на 10 км/ч дольше 1 минуты параметр, который был записан в память, то происходит сбой /прерывание/ отрегулированной скорости; ее величину нужно вновь вызвать из запоминающего устройства. У модели BMW 524td, а также у автомобилей, имеющих особое оснащение – система автоматического контроля стабильности, происходит сбой отрегулированной скорости, ее снова надо устанавливать, если значение было завышено на 16 км/ч или занижено на 8 км/ч.

2. Замедление

Удерживать рычаг в данной позиции: Замедление происходит путем автоматического сбавления "газа", если ехали на уже отрегулированной скорости. После отпускания достигнутая скорость сохраняется, ее

величина записывается в запоминающее устройство.

У моделей BMW 525td, а также у автомобилей с особым оснащением – автоматической системой контроля стабильности, машина замедляется путем автоматического сбавления "газа". После отпущения рычага достигнутая скорость сохраняется, ее величина записывается в память.

Слегка прикоснитесь к рычагу; при каждом касании рычага происходит замедление на 1 км/ч.

Для моделей BMW 524td, а также для автомобилей с особым оснащением – автоматической системой контроля стабильности, чтобы сохранить скорость, ее значение надо записать в запоминающее устройство.

При каждом касании рычага происходит замедление на 1 км/ч.

3. Вызов из памяти

Слегка прикоснитесь к рычагу. Снова достигается и сохраняется последняя скорость, записанная в запоминающее устройство.

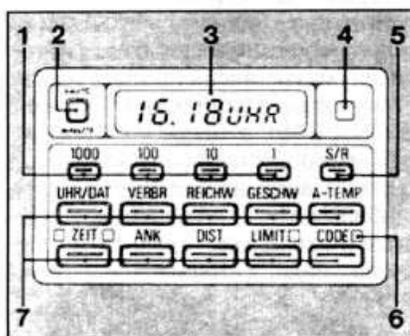
4. Выключение

Слегка прикоснитесь к рычагу.

Система регулирования скорости отключается независимо от условий движения и функционирования.

Более того, происходит отключение системы регулирования скорости при ускорениях более, чем 1,5 м/с, например, на подъемах, при торможениях, а также при сдвиге рычага управления автоматической коробки передач с позиции "D" в позицию "N". При отключении двигателя записанная в память величина стирается.

Бортовой компьютер



1. Клавиши ввода цифровых данных
2. Клавиша для переключения единиц измерения
3. Цифровое табло
4. Фототранзистор для автоматической регулировки яркости показаний
5. Клавиша Старт/Стоп (SET/RESET)

6. Светодиоды

7. Информационные клавиши

Можно вызвать из запоминающего устройства следующую информацию, необходимую для надежного и экономичного движения на машине.

UHR/DAT	время суток и дата
VERBR	2 средние величины расхода /топлива/
REICHW	Предполагаемая дальность поездки
GESCHW	Средняя скорость
A-TEMP	Внешняя температура
ZEIT	Хронометр или 2 времени включения для стояночного отопления и вентиляции
ANK	Предполагаемое время прибытия
DIST	Дистанция до цели поездки
LIMIT	Предельная скорость
CODE	Сигнализацию

Бортовой компьютер в рабочем состоянии, если ключ зажигания находится в позициях, начиная с "1".

По соображениям техники безопасности ввод данных всегда осуществлять до начала движения на автомобиле, то есть в остановленной машине.

При помощи соответствующей информационной клавиши можно запросить следующие данные:

- Среднюю скорость
- Средний расход 1 и 2
- Дальность действия
- Внешнюю температуру

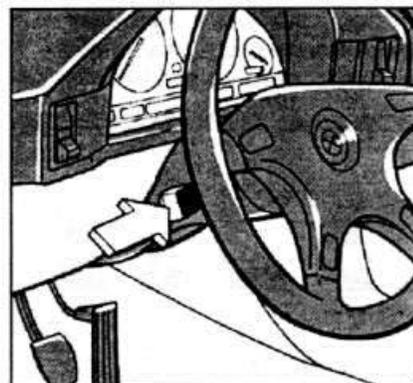
При помощи клавиши S/R (5) можно осуществить пуск или остановку после выбора информационной клавишей следующих данных:

- Средней скорости
- Средних величин расхода 1 и 2
- Хронометрических данных для стояночного отопления и вентиляции

О вводе следующих цифровых данных есть инструкции на последующих страницах:

- Время суток и дата
- Предельная скорость
- Время включения стояночного отопления и вентиляции
- Дистанция к цели поездки
- Сигнализацию

После нажатия информационной клавиши посредством клавиши /2/ можно вызвать на табло любую отдельную информацию в метрической или английской единицах измерения /кроме CODE/.



Дистанционное управление

Слегка прикоснитесь к рычагу индикации направления движения; на табло щитка комбинированных приборов появляется дополнительная информация /кроме модели BMW 520i/; информацию можно последовательно вызывать из памяти. Показания в бортовом компьютере не зависят от показаний в комбинированных приборах.

Дальнейшие пояснения к бортовому компьютеру

Все изменения в пределах одной информационной программы можно вносить только после нажатия информационной клавиши.

UHR/DAT – Время суток и дата появляются попеременно на табло при нажатии клавиши.

VERBR – Можно рассчитывать средний расход топлива за время всей поездки и за время пробега части трассы; для этого дается команда расчета данных.

REICHW – В случае запроса рассчитывается вероятная дальность действия в соответствии с имеющимся запасом топлива и способом вождения. Если дальность действия меньше 15 км, мигают 4 сегмента – наступает время заправки!

Заправка топливом регистрируется компьютером только при условии, что ключ зажигания находится в поз. "1" или "0", а также если объем залитого топлива больше 5 литров.

A-TEMP – Предостерегающий сигнал повторяется, если со времени последнего предостережения температура по крайней мере один раз достигла +6 градусов С.

Хотя есть предупредительный сигнал, не исключено, что даже при температуре свыше +3 градусов С появится лед /например, на мостах и на тенистых участках дороги/.

ZEIT – Хронометр:

Максимальное время исполнения: 99 часов 59 минут.

Показания могут быть в сек., мин. и сек., час. и мин.

Хронометр останавливается, когда ключ зажигания в позиции "0" и продолжает функционировать, когда ключ зажигания находится в положениях, начиная от "1".

Стояночное отопление/вентиляция: При повторном нажатии клавиши по очереди появляются следующие данные: Теперешнее состояние, время включения 1, время включения 2, снова нынешнее состояние и т.д.

LIMIT – Предельная величина скорости может быть заново введена или вызвана из запоминающего устройства. Предостерегающий сигнал повторяется, если по крайней мере на 5 км/ч один раз было завышено значение предельной скорости.

CODE – Осуществляется наблюдение за капотом, радиоприемником и "слежение" за попытками пуска двигателя.

Если ключ зажигания повернуть в позицию "1" или "2", то раздается звуковой сигнал /гонг/ и появляется показание _____ код, что является требованием ввода кода.

Если попытаются тронуться с места без ввода кода, то раздается длительный гонг, а двигатель не заводится.

Аварийное регулировка при забытом кодовом числе:

- Отсоедините клеммы аккумулятора и снова присоедините через 5 минут

- Ключ зажигания поверните в поз. "1"; раздается сигнал тревоги

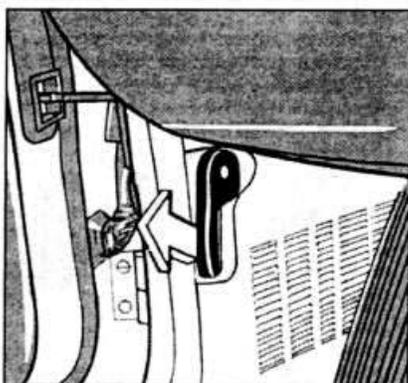
- Появляется реверсивное показание времени /15 минут/

- Через 15 минут двигатель можно заводить

В течении 15 минут /время ожидания/ можно еще ввести кодовые цифры:

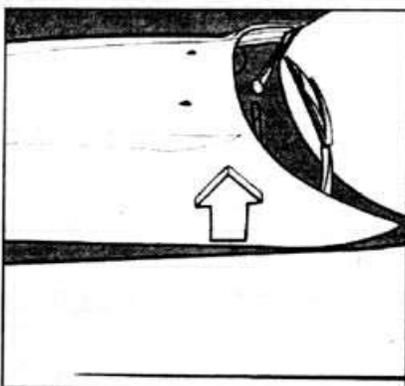
- Нажмите клавишу CODE
- Введите кодовые цифры
- Нажмите клавишу S/R
- Заведите двигатель

Капот



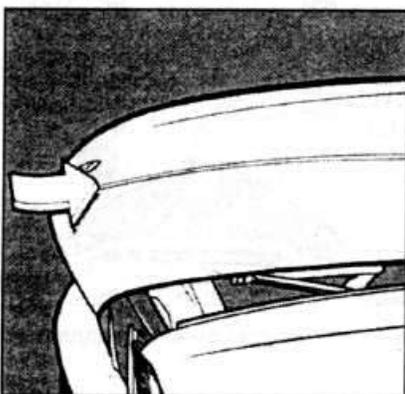
Отпирание: Потяните рычажок слева, под щитком приборов.

Благодаря вмонтированному пружинному механизму капот автоматически сдвигается вперед, и ее можно открыть.

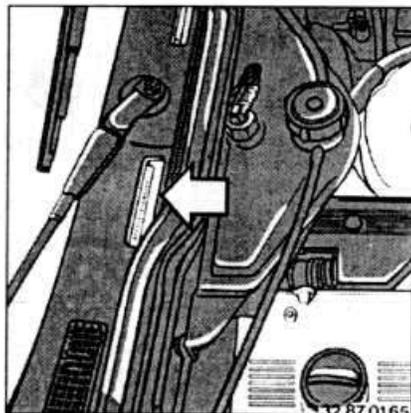


Закрытие: На капот спереди, с обеих сторон нажмите одновременно для фиксации со щелчком.

Убедиться в том, что капот правильно закрылся, для чего попытайтесь его поднять.

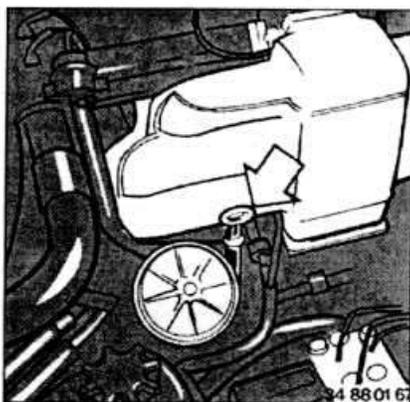


Идентификационная табличка



Находится в двигательном отсеке, перед правой колесной нишей.

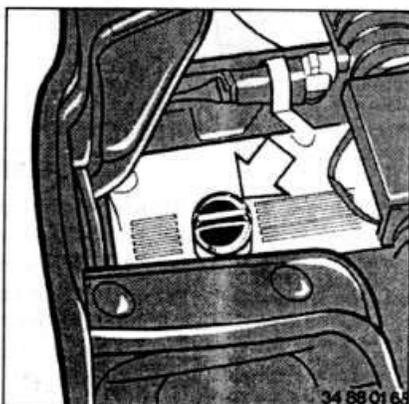
Расход моторного масла

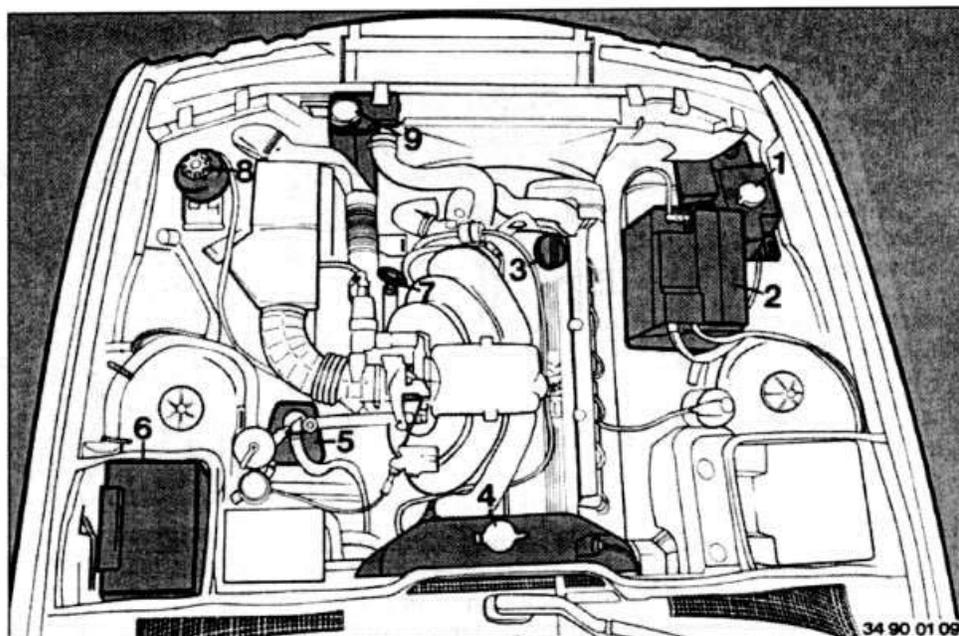


Максимум 0,15 литров на 100 км пути. Расход масла, как и расход топлива зависит от способа вождения и условий эксплуатации.

Дополнительная заливка моторного масла

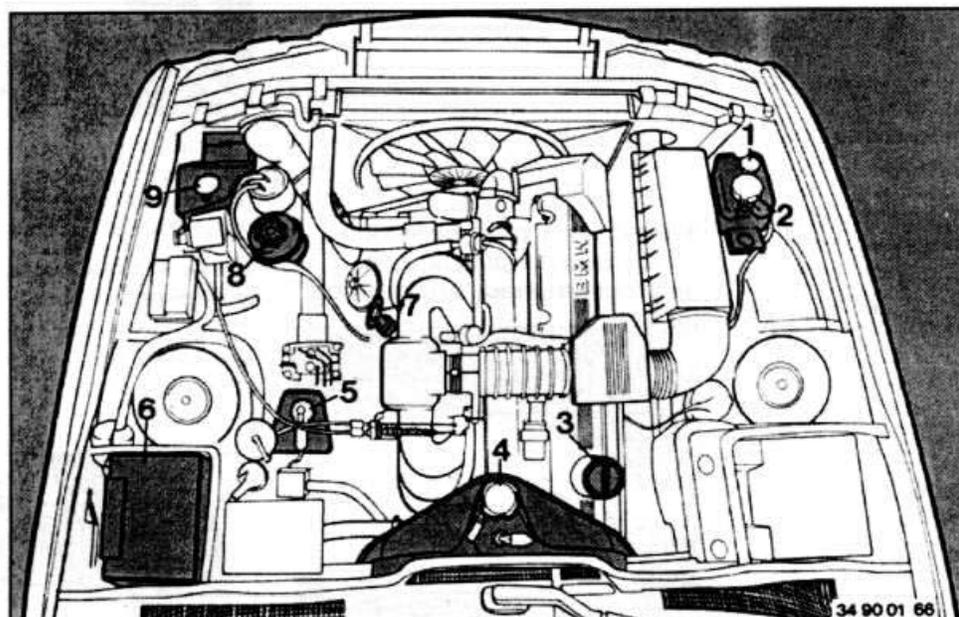
При необходимости долить свежее масло, не следует лить выше верхней отметки масломерного указателя!





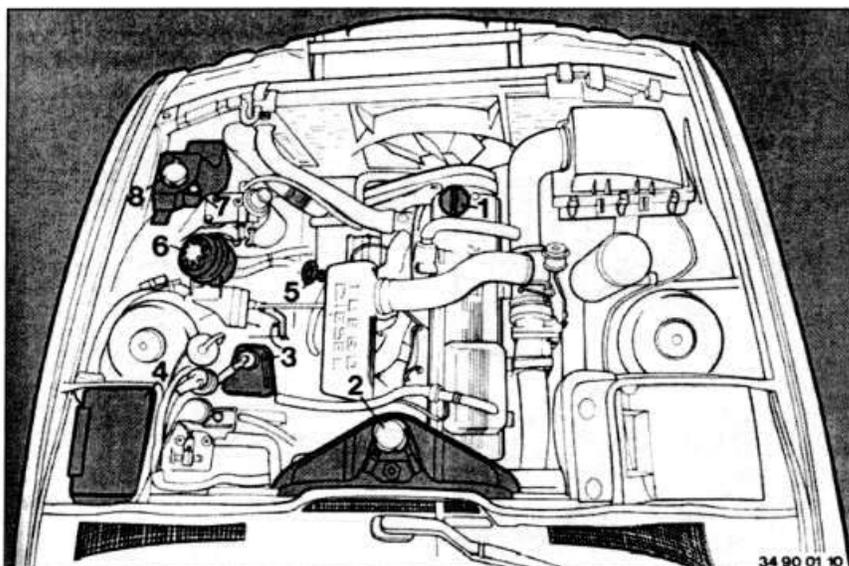
Важнейшие элементы в двигательном отсеке – модели BMW 520i, 525i

1. Бачок с жидкостью для установки чистки стекол, фар и противотуманных фар
2. Аккумулятор
3. Наливные патрубки для моторного масла
4. Бачок установки интенсивной чистки
5. Бачок для тормозной жидкости
6. Блок с предохранителями
7. Масломерный щуп для моторного масла
8. Бачок с жидкостью для рулевого механизма с усилителем / регулятор уровня
9. Компенсационный бачок для охлаждающей жидкости



Важнейшие части в двигательном отсеке – модели BMW 530 i, 535 i

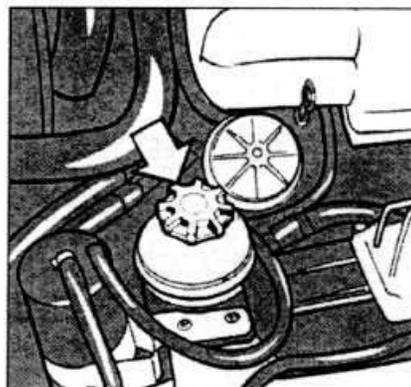
1. Бачок установки интенсивной чистки
2. Бачок установки чистки стекол
3. Наливные патрубки для моторного масла
4. Бачок для тормозной жидкости
5. Блок с предохранителями
6. Масломерный щуп / для моторного масла /
7. Бачок с жидкостью для рулевого механизма с усилителем / регулятора уровня /
8. Бачок установки чистки фар и противотуманных фар



Важнейшие части в отсеке двигателя - мод. BMW 524td

1. Наливные патрубки для моторного масла
2. Компенсационный бачок для охлаждающей жидкости
3. Бачок для тормозной жидкости
4. Блок с предохранителями
5. Масломерный щуп для моторного масла
6. Бачок с жидкостью рулевого механизма с усилителем / регулятора уровня/
7. Бачок установки интенсивной чистки
8. Бачок установки чистки стекол, фар и противотуманных фар

Рулевой механизм с усилителем / Проверка уровня масла

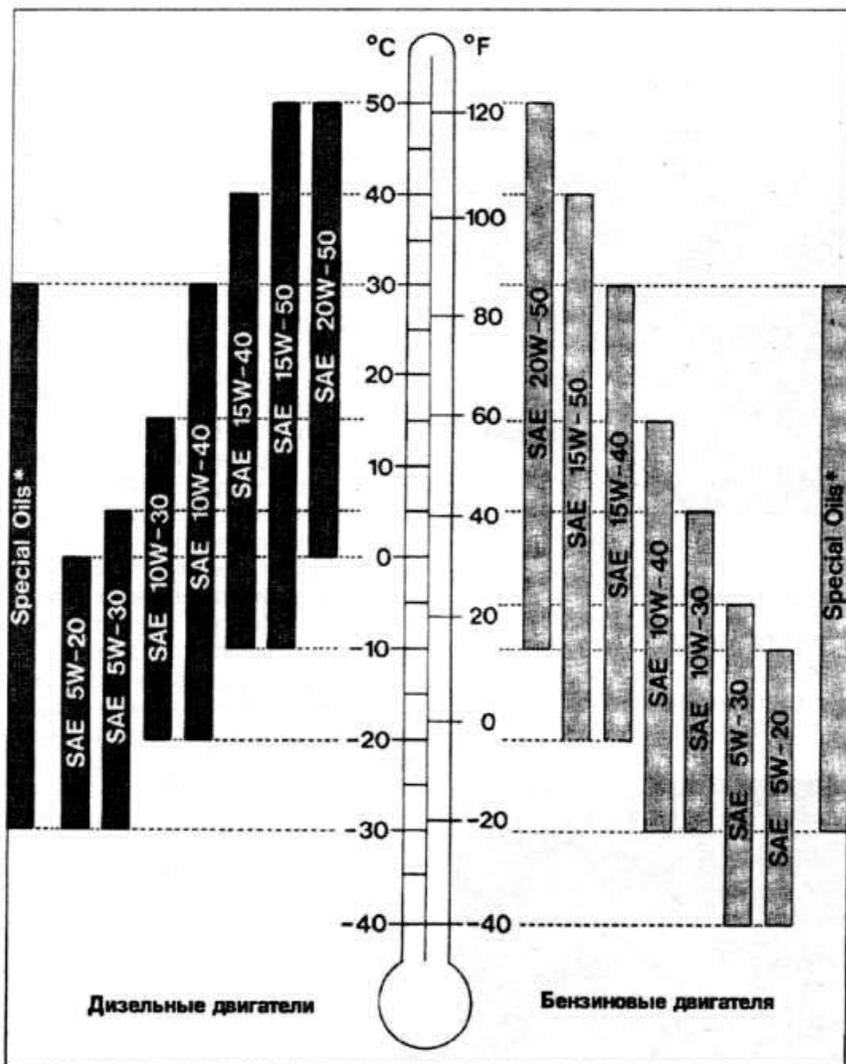


У стоящего автомобиля окрутите крышку бачка и вставьте щуп. Уровень масла должен размещаться между обеими отметками масломерного щупа.

Бачок для тормозной жидкости

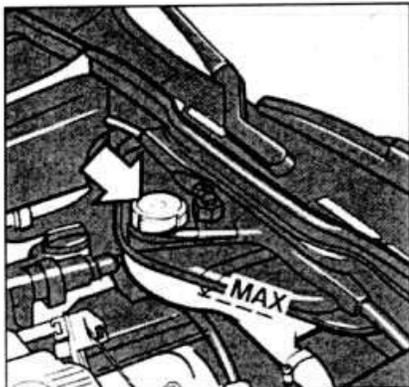


Объем наполнения должен достигнуть верхней отметки MAX /проверяется снаружи/. В любом



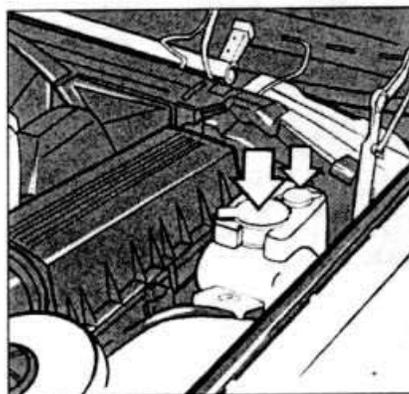
сервисном центре BMW знают сорта тормозной жидкости, которые разрешены к применению.

Проверка уровня охлаждающей жидкости



Уровень охлаждающей жидкости, когда двигатель в холодном состоянии, должен доходить до маркировки MAX прозрачного компенсационного бачка. На рис. показаны модели BMW 530i, 535i.

Установка интенсивной чистки фар и стекол



На рис. показаны модели BMW 530i, 535i.

Объемы заправки

Установка чистки стекол: около 4,0 литров /BMW 524td: около 3,7 л/. В сочетании с установкой чистки фар и противотуманных фар:

около 8,5 л – модель BMW 520i, 525i

около 9,0 л – модель BMW 524td

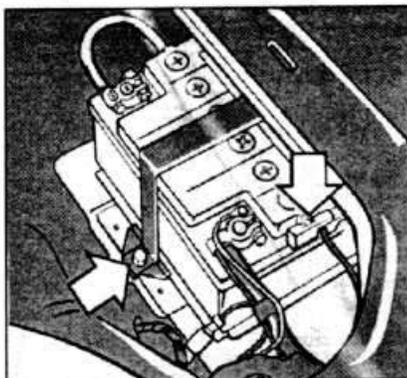
Установка чистки фар и противотуманных фар: около 8,0 л – для моделей BMW 530i, 535i.

Наполнение водой и /при необходимости/ антифризом, особенно при низких температурах.

Установка интенсивной чистки: около 1 л.

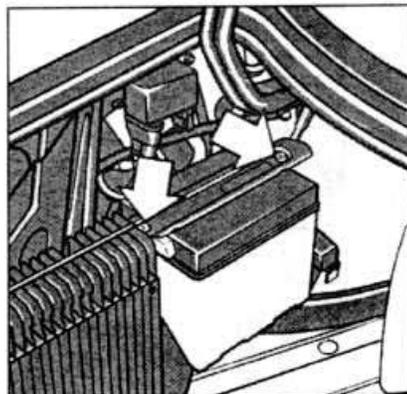
Наполнение вместе с интенсивным очистителем /средство устойчиво к морозу, до -27 градусов С.

Аккумулятор



Аккумулятор не нуждается в техническом уходе согласно немецкому стандарту DIN 43539/2. Это означает, что влит такой объем кислоты, которого обычно хватает на весь срок службы аккумулятора.

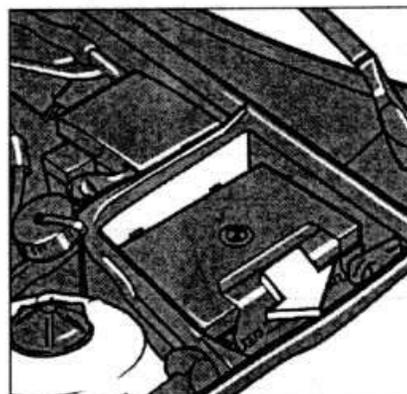
2-й аккумулятор



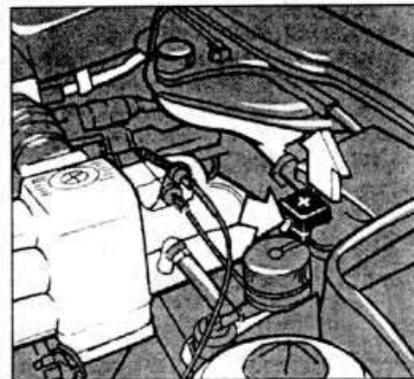
Для этого аккумулятор действует те же инструкции, что и для вышеуказанного.

Предохранители

Если потребитель тока вышел из строя, отключите его и проверьте предохранитель.



Вспомогательный пуск от постороннего аккумулятора



Если аккумулятор разрядился, двигатель можно завести посредством аккумулятора другого автомобиля, для чего применить 2 вспомогательных кабеля. Делается это следующим образом:

Проверить технические данные аккумулятора другого автомобиля. Напряжение должно быть 12 Вольт, а емкость примерно такая же /в Ампер. ч/. Эти данные отштампованы.

Разряженный аккумулятор не отсоединять от бортовой сети!

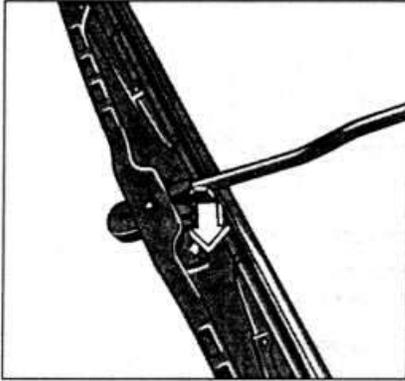
Не допускать кузовного контакта между обоими автомобилями – опасность короткого замыкания!

Сначала посредством пускового вспомогательного кабеля соединить друг с другом плюс-полюсы обоих аккумуляторов.

Для моделей BMW 530i, 535i, 524td: для этого в отсеке двигателя есть ответвление /крышка имеет маркировку "+", для подъема потяните за накладку. Затем клеммы второго пускового кабеля сначала присоедините к минус-полюсу аккумулятора питающего автомобиля, а затем – к "массе" двигателя или кузова собственного автомобиля.

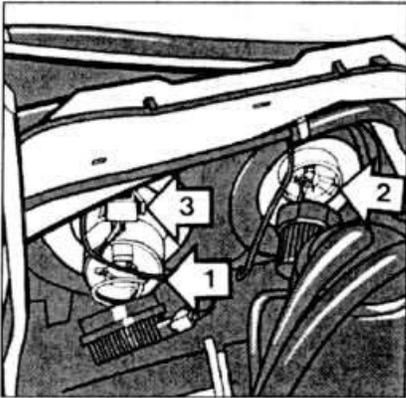
Если аккумулятор токодающего автомобиля слабый, включите двигатель этой машины. Собственный двигатель завести и тоже дать поработать. Если собственный двигатель завелся, до отсоединения клемм пускового вспомогательного кабеля включите освещение, обогрев заднего стекла и вентилятор на максимальной ступени, чтобы предотвратить перегрузку регулятора. Затем клеммы пусковых вспомогательных кабелей отсоедините в обратном порядке – по сравнению с их монтажом.

Стеклоочиститель



Заменить щетку стеклоочистителя; потяните предохранительную пружину /смотрите на стрелку/; снимите щетку.

Замена ламп



При выполнении любой работы с электрооборудованием во избежание короткого замыкания всегда отключайте соответствующие потребители тока или отсоединяйте клемму минус-полюса аккумулятора.

Ближний свет /1/

Лампа накаливания Н 1, мощность 55 Ватт.

Снимите крышку фары; поверните влево пластмассовый колпак и снимите с задней стороны фары.

Снимите пружинный проволочный хомутик; замените лампу после снятия штеккера.

Дальний свет - /2/

Лампа накаливания Н 1, мощность 55 Ватт.

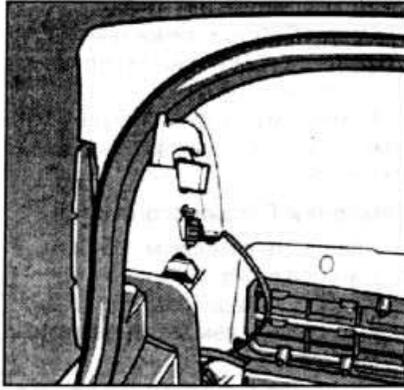
Замена выполняется также, как для ближнего света.

Во избежание проникновения воды обращайтесь внимание на то, чтобы все фиксирующие кулачки байнетного затвора правильно защелкнувались при закрывании.

Стояночное освещение /3/

Лампа 5 Ватт
Слегка нажимая, поверните кронштейн лампы и извлеките его. Извлекать лампу.

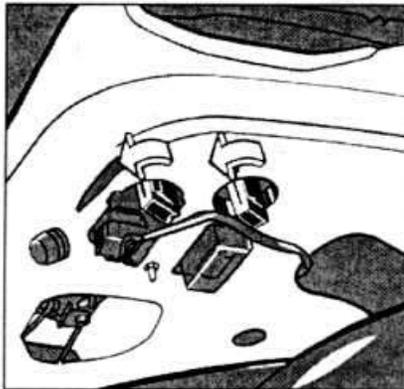
Задние лампы



Задняя лампа: Мощность 10 Ватт.

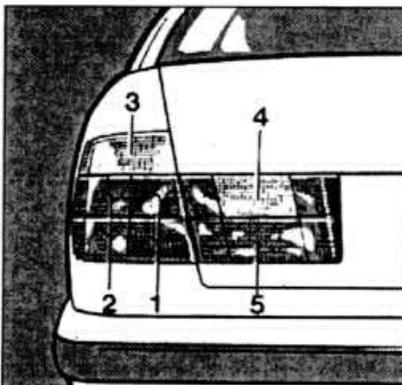
Остальные лампы: 21 Ватт.

Лампочки в крышке багажника



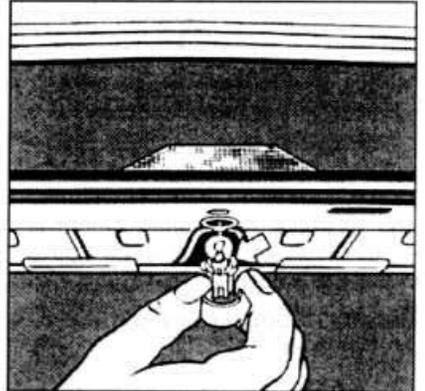
Обшивку немного приподнимите; соответствующий кронштейн лампы поверните влево, слегка нажимая; извлеките. Лампу извлеките тоже.

1. Задняя лампа и катафот /красный/



2. Стоп-сигнальная лампа /красный/
3. Лампа для указания направления движения /желтая/
4. Фара, освещающая путь при движении автомобиля задним ходом /белая/
5. Противотуманная фара /красный/

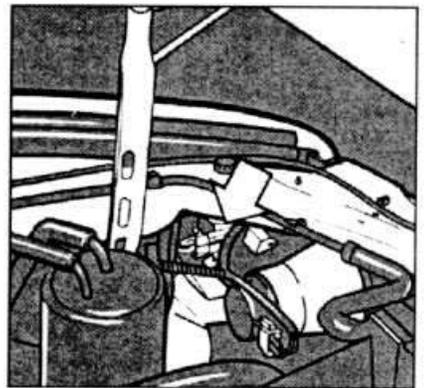
Средняя стоп-сигнальная лампа



Мощность лампы 21 Вт.

Откройте крышку багажника, кронштейн лампы поверните влево, слегка надавливая; извлеките кронштейн, а также лампу.

Лампа-указатель направления движения, спереди



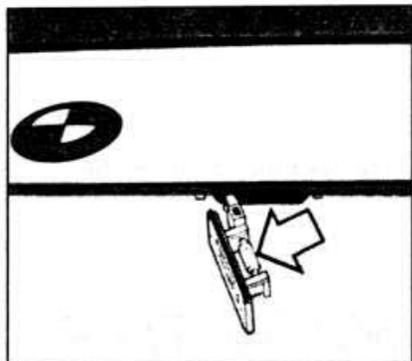
Мощность лампы 21 Вт.

Сжать флажки кронштейна лампы; извлечь кронштейн. Лампу поверните влево, слегка нажимая, извлекать.

Боковая лампа-указатель направления движения

Мощность лампы 5 Вт.

Окрутить винт с крестообразным шлицем; корпус сдвинуть вперед из боковой стенки. Лампу поверните влево, слегка нажимая, извлеките.

**Лампа /освещения/
номерного знака**

Мощность лампы 5 Ватт.

Открутите винты с крестообразными шлицами. Снимите стеклянную рамку с резиновым уплотнением. Извлеките лампу из контактных язычков.

Лампы системы внутреннего освещения

Спереди: Лампы мощностью 10 Вт.

В сочетании с лампочками для чтения:

Внутренняя лампочка: Мощностью 15 Вт,

Лампочка для чтения: 10 Вт.

Извлеките лампочку, рефлектор откиньте назад; заменить лампу.

Лампочки для чтения: Слегка надавливая, поверните лампу влево; извлеките.

Сзади: Лампы мощностью 10 Вт.

Извлеките лампу, снимите рефлектор, заменить лампы.

Лампочки для чтения: Поверните лампу влево, слегка нажимая, извлеките.

Лампочки багажного отсека

Мощность лампочек: 10 Вт.

Лампочка на нижней стороне места для складирования, Отверткой выдавить лампочку; заменить ее.

Лампочка в крышке багажника: снимите светорассеивающее стекло; заменить лампу.

Лампочка двигательного отсека

Мощность лампы 10 Вт.

Отверткой надавить на зажим у с веторассеивающего стекла; извлеките стекло: Заменить лампу.

Объемы	Литры
Топливный бак	80
Установка чистки стекол в сочетании с установкой чистки фар и противотуманных фар	Около 4,0 (BMW 524 td: около 3,7) Около 8,5 (BMW 520 i, 525 i) Около 9,0 (BMW 524 td)
Установка чистки фар и противотуманных фар	Около 8,0 (BMW 530 i, 535 i)
Устройство интенсивной чистки	Около 1,0
Система охлаждения, включая отопление	10,5 (BMW 520 i, 525 i) 11,0 - с кондиционером 12,0 BMW 530 i, 535 i, 524 td)
Двигатель с/без смены масляного фильтра	4,25/4,00 (BMW 520i, 525 i) 5,75/5,00 BMW 530 i, 535 i) 6,00/4,25 (BMW 524 td)
Механическая коробка передач	1,15 (BMW 520 i, 524 td) 1,25 (BMW 525 i, 530 i, 535 i)
Автоматическая коробка передач	3,0
Главная передача	1,7 (BMW 520i, 525 i, 530 i, 524 td) 1,9 (BMW 535 i)